

Le Charlevoisien

Votre journal qui informe **25** ans

lecharlevoisien.com • vol. 26n°28 • Le mercredi 11 août 2021 • 56 pages



LA VUE.ca

EXAMEN DE LA VUE + MONTURE GRATUITE*

418 202-1230

*À l'achat de lunettes complètes, monture gratuite jusqu'à concurrence de 250\$. Détails en magasin. Offre valide du 10 août jusqu'au 13 août 2021 seulement. Véronique Michaud Opticienne.



**JARDINS DE QUATRE-VENTS
Toujours aussi beaux**

+ Entrevue avec Marianne Welch,
fille de Francis H. Cabot

*Sur la route des vacances
Charlevoix Côte-Nord
À consulter
à l'intérieur*

Photo Karine Dufour-Cauchon

À lire

Le Mont des Morios victime de son succès

page 3

Des problèmes de circulation récurrents à Baie-Saint-Paul

page 11

Initiative remarquée au Symposium

page 28

Un record de 500 cyclistes

pages 38 et 39



La liquidation autorisée du fabricant

Location^o ou financement⁺ à partir de 0%
sur les modèles sélectionnés.

ELANTRA 2021
Location à : **0%** pour **33** mois^s (143 semaines) sur tous les modèles ELANTRA 2021

Prix au comptant^t : **20 438 \$**

Caractéristiques clés de série :

- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques
- Écran tactile de 8 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}

HYUNDAI JR Thibeault
Baie-Saint-Paul

909, boulevard Mgr-De Laval
418 435-2379
www.hyundaicharlevoix.com

Navette La Malbaie

www.navettelamalbaie.com



Service de transport collectif CIRCUIT ESTIVAL

FRÉQUENCE*

Du 18 juin au 11 octobre 2021

7 jours / 7 **NOUVEL HORAIRE**

COÛT



Seulement

3\$ par déplacement

Paiement mobile sans contact à l'intérieur du véhicule.
Paiement en argent: aucune monnaie ne sera remise.

TARIFS RÉDUITS:

Livret de 8 billets: 20.00\$

Disponible dans les points de vente.

Enfants de 12 ans et moins: GRATUIT

Doit être accompagné d'un adulte.

POINTS DE VENTE DES LIVRETS

- Au près du chauffeur (au DÉPART-Terminus seulement)
- Fairmont Le Manoir Richelieu (Réception et conciergerie)
- Tou & Cie
- Carrefour du Dollar
- Auberge de Jeunesse de La Malbaie
- Bibliothèque de La Malbaie

COVID / Mesures sanitaires

Prévoyez un couvre-visage et désinfectez vos mains.



Le jeudi,
c'est gratuit!



Télécharger
l'horaire et
le trajet avec
le code QR



DIRECTION No. ARRÊT NOM DE L' ARRÊT HORAIRE MODIFIÉ À PARTIR DU 15 AOÛT

DIRECTION	No. ARRÊT	NOM DE L' ARRÊT	11h30	12h30	13h30	14h30	15h30	16h30	17h30
DÉPART - Terminus	1	Café de la Gare / Train de Charlevoix	11h30	12h30	13h30	14h30	15h30	16h30	17h30
Direction centre-ville	2	Petit Manoir du Casino	11h34	12h34	13h34	14h34	15h34	16h34	17h34
Direction centre-ville	3	Casino / Fairmont Manoir Richelieu	11h38	12h38	13h38	14h38	15h38	16h38	17h38
Direction centre-ville	5	Église Pointe-au-Pic / Musée de Charlevoix	11h42	12h42	13h42	14h42	15h42	16h42	17h42
Direction centre-ville	6	Boul. Comporté / Ch. Du Golf	11h44	12h44	13h44	14h44	15h44	16h44	17h44
Direction centre-ville	7	Jean Coutu / Place Charlevoix	11h46	12h46	13h46	14h46	15h46	16h46	17h46
Direction centre-ville	8	Rue St-Philippe / Place Charlevoix	11h50	12h50	13h50	14h50	15h50	16h50	17h50
Direction centre-ville	9	Rue St-Étienne / Du Jardin	11h52	12h52	13h52	14h52	15h52	16h52	17h52
Direction centre-ville	10	Bibliothèque / Tourisme Charlevoix	11h54	12h54	13h54	14h54	15h54	16h54	17h54
Direction centre-ville	11	Église La Malbaie / Rue St-Étienne	11h57	12h57	13h57	14h57	15h57	16h57	17h57
Direction Pointe-au-Pic	12	Centre-ville / Rue St-Étienne	12h00	13h00	14h00	15h00	16h00	17h00	18h00
Direction Pointe-au-Pic	10	Bibliothèque / Tourisme Charlevoix	12h03	13h03	14h03	15h03	16h03	17h03	18h03
Direction Pointe-au-Pic	9	Rue St-Étienne / Du Jardin	12h05	13h05	14h05	15h05	16h05	17h05	18h05
Direction Pointe-au-Pic	8	Rue St-Philippe / Place Charlevoix	12h08	13h08	14h08	15h08	16h08	17h08	18h08
Direction Pointe-au-Pic	7	Jean Coutu / Place Charlevoix	12h11	13h11	14h11	15h11	16h11	17h11	18h11
Direction Pointe-au-Pic	6	Boul. Comporté / Ch. Du Golf	12h13	13h13	14h13	15h13	16h13	17h13	18h13
Direction Pointe-au-Pic	5	Église Pointe-au-Pic / Musée de Charlevoix	12h15	13h15	14h15	15h15	16h15	17h15	18h15
Direction Pointe-au-Pic	4	Ch. Des Falaises / Côte Bellevue	12h17	13h17	14h17	15h17	16h17	17h17	18h17
Direction Pointe-au-Pic	2	Petit Manoir du Casino	12h20	13h20	14h20	15h20	16h20	17h20	18h20
Direction Pointe-au-Pic	3	Casino / Fairmont Manoir Richelieu	12h23	13h23	14h23	15h23	16h23	17h23	18h23
ARRIVÉE - Terminus	1	Café de la Gare / Train de Charlevoix	12h27	13h27	14h27	15h27	16h27	17h27	18h27

**NOUVEL
HORAIRE
À PARTIR DU
15 AOÛT**

Pour plus de précisions concernant le service, consultez : www.navettelamalbaie.com | Pour connaître les attraits à La Malbaie : www.alamalbaie.com



Regroupement
des hôteliers
de La Malbaie

TRAIN
de Charlevoix



Un service de :
**Mobilité
collective
Charlevoix**
418 400-8080

Mont des Morios Quand le succès laisse des traces

Le succès vient parfois avec des inconvénients. C'est le cas avec le Mont des Morios où l'achalandage monstre, incluant des campeurs, fragilise cet écosystème.

Lisianne Tremblay

ltremblay@lecharlevoisien.com



Même si les bénévoles sensibilisent davantage les randonneurs avant leur ascension du Mont des Morios, il est difficile de les empêcher de dormir au sommet. La surveillance est difficile sur la montagne, qui attire de plus en plus d'adeptes.

La popularité est exponentielle. Il y avait 3000 membres en 2019. Ce nombre est passé à 12 000 l'an dernier.

stationnement. Durant la fin de semaine, le stationnement est souvent plein. Nous avons ajouté sur nos affiches l'interdiction de camper au Dépanneur du Lac Brulé et au Marché des montagnes de Notre-Dame-des-Monts. Pour les gens qui souhaitent camper, je leur spécifie de le faire dans les vallées où la végétation est moins fragile qu'au sommet », dit M. Girard.

Sur la toile, les randonneurs partagent avec photo à l'appui leur nuit passée au sommet du mont des Morios.

Plusieurs blogueurs et blogueuses en font la promotion dont les *filles du nord* et *vagabondeuse.ca*. Ils invitent d'autres amateurs de randonnée à y aller surtout que



Voici une image tirée du site trip-usa-canada.com, qui indique même les meilleurs endroits où tenter votre tente.

de déchets un peu partout sur la montée.

La carte d'accès coûte 10 \$ et permet de faire l'ascension autant de fois qu'on le souhaite durant la saison.

Un entretien régulier

« Nous faisons ce que nous pouvons pour l'entretenir, mais nous sommes tous des bénévoles. Un de nos bénévoles est d'ailleurs monté pour ramasser les déchets, qui ne sont pas sur les sentiers la plupart du temps », continue le président.

Gaétan Girard est émotif quand il parle de ce mont, lui qui a contribué à son

accès. « Cette montagne je l'ai à cœur, je l'ai montée pour la première fois en 1969 alors que j'avais 16 ans. Cela demeure un problème récurrent. On pourrait ajouter des toilettes, mais encore là, il faut les entretenir », soutient-il.

D'autre part, des travaux seront effectués cet automne étant donné que les installations sont vieillissantes. Le chemin d'accès sera amélioré et l'ajout

d'une sortie par Notre-Dame-des-Monts est prévu pour une somme totale de 100 000 \$. Des passerelles devront également être réparées. À plus long terme, le stationnement pourra être agrandi.

Le sommet propose d'ailleurs une vue sur 360 degrés sur le fleuve et les montagnes de Charlevoix. La boucle de 25 km inclut les sentiers Morios, Morios Nord et le sentier des Chutes.

« Nous faisons ce que nous pouvons pour l'entretenir, mais nous sommes tous des bénévoles. »

– Gaétan Girard

Pour cette année, le président de l'Association de loisir, chasse et pêche en territoires libres, secteur Pied-des-Monts, Gaétan Girard s'attend à en avoir encore plus.

ce n'est pas dispendieux.

Des marcheurs se sont aussi inquiétés de voir de si nombreux campeurs et quantité

« Lundi passé, on pouvait compter 60 voitures dans le

En parler, c'est se libérer!

CALACS
de CHARLEVOIX

Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel

418 665-2999

www.calacscharlevoix.com

RE/MAX 1^{er} CHOIX

AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME
DE RE/MAX QUÉBEC INC.

Mélanie Hudon

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

www.remax-quebec.com

418 240-3663 • 418 240-5014
418 682-7000

SERVICES ARBORICOLES ET D'AMÉNAGEMENT

élagage - émondage - abattage
essouchement - déchiquetage - tailles spécialisées

NOUVEAUTÉ : Implantation d'aménagements nourriciers!

Coop de l'arbre

La référence de Charlevoix depuis 14 ans pour tous les travaux reliés aux arbres et à leurs aménagements

418.633.6574 • coopdelarbre.org • arbrescharlevoix@coopdelarbre.org

Notre visite en photos

Photos Karine Dufour-Cauchon



Des sculptures de grenouilles se cachent dans quelques coins des immenses jardins. L'artiste Charles Smith «the frog smith» rend hommage à différents styles de musique.



Le pavillon du jardin japonais se veut un lieu de tranquillité et de méditation. Il a été construit selon une conception traditionnelle japonaise.



La cuisine de la maison des invités a son extension à l'extérieur. Un authentique four à pain avec des cèdres taillés en forme de miches.

La visite de notre journaliste a été effectuée lors des visites officielles offertes, lors de la campagne de financement du Centre écologique de Port-au-Saumon.



L'une des plus grandes emblèmes des jardins, le pigeonnier. C'est d'ailleurs ce même angle qui figure en tête d'affiche du film «The Gardener» ou *Le Jardinier*, un film sur l'œuvre de Francis H. Cabot.



Un pont de Chine, dont la forme veut rappeler le dos courbé d'un dragon. Lorsque le niveau d'eau du bassin est à son niveau régulier, la réflexion du pont forme une lune parfaite.



LEBLOND ASSOCIÉS INC.
SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

La lumière au bout du tunnel!

Problèmes de dettes ? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.

6, rue Racine
Baie-Saint-Paul

1 877 525-4641
Sur rendez-vous seulement

Plus c'est vu, plus vite c'est vendu!

Proprio Direct

A VENDRE PAR LE PROPRIO
avec un courtier!

VENDRE SOI-MÊME... OU AVEC UN COURTIER?

POURQUOI PAS LES DEUX!

Manque d'inventaire!!
Vous pensez vendre? Appelez-moi!

VisibiliT
Votre vision sur le web

Votre propriété annoncée partout là où les acheteurs cherchent!

Serge Turcotte www.propriodirect.com

Courtier immobilier résidentiel et commercial

418 240-0819 sergeturcotte159@hotmail.com

LE COURTIER
QUI VEND À PARTIR DE 2%
ET QUI S'OCCUPE DE TOUT!

Les Cabot toujours dédiés à la jeunesse

La famille Cabot possède l'un des jardins les plus prestigieux du monde. Les Jardins de Quatre-Vents de Cap-à-L'Aigle à La Malbaie continueront de contribuer à «la bonne cause», assure la philanthrope et fille du célèbre horticulteur Francis H. Cabot. Entrevue exclusive avec Marianne Welch, qui entretient toujours une étroite relation avec ce camp d'été qui l'aura marqué à vie.

Karine Dufour-Cauchon

Cela fait maintenant plus de 30 ans que les Jardins de Quatre-Vents de la famille Cabot permettent de collecter des fonds pour le Centre Écologique de Port-au-Saumon (CÉPAS).

En seulement quatre jours d'ouverture, près de 2000 personnes visitent annuellement la merveille horticole de feu Francis H. Cabot. La dernière visite s'est déroulée le samedi 7 août.

Marianne Welch se souvient que lorsqu'elle était petite, son père entretenait une fascination pour l'œuvre d'un dénommé Père Genest. Louis Genest, fondateur et directeur du CÉPAS, se dédiait alors à l'éducation scientifique des jeunes. La jeune Marianne, âgée d'une dizaine d'années, participait à cette classe de sciences naturelles à ciel ouvert.

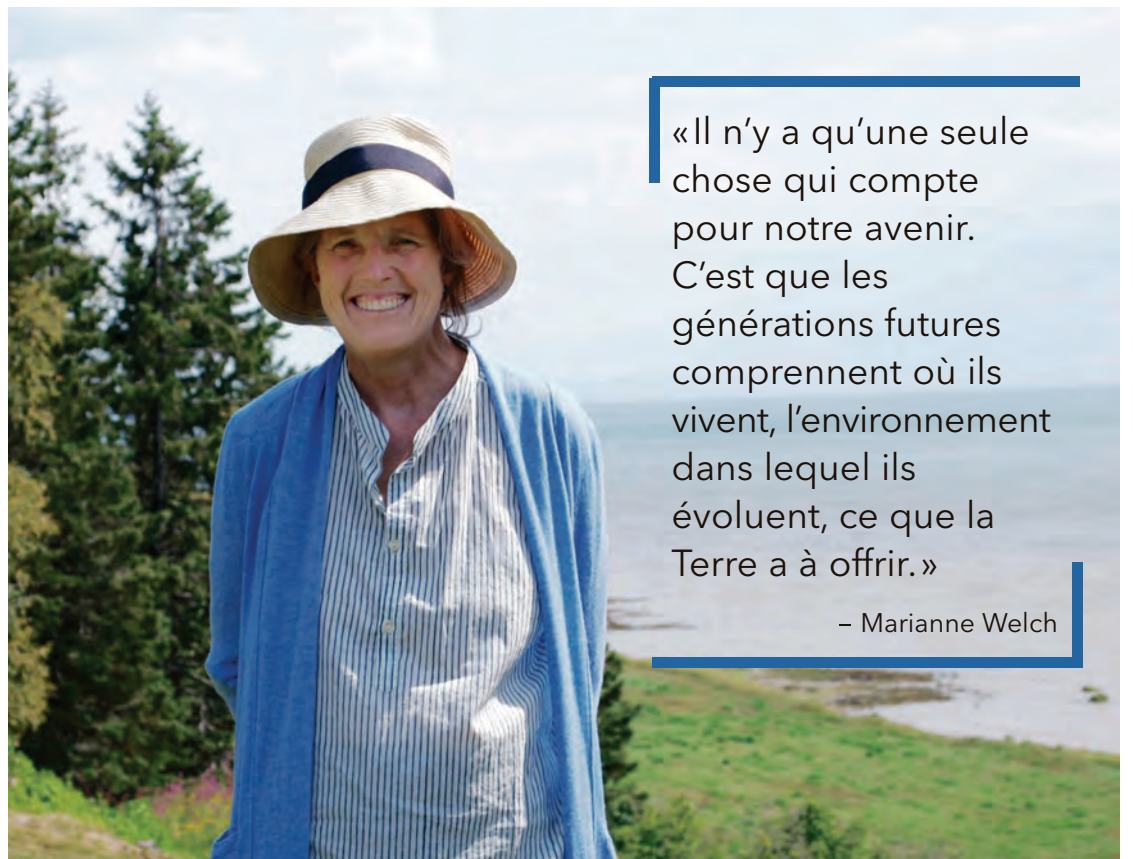
«Je suis extrêmement dédiée au CÉPAS. Quand j'étais

enfant, ça a eu une énorme influence sur moi. J'allais passer des jours au camp et on allait analyser des plantes, des pièges à mouches. J'ai appris tellement de choses, comme la provenance du lichen sur les roches. J'ai passé beaucoup, beaucoup de temps avec le Père Genest! Ça a une place spéciale dans mon cœur», raconte-t-elle, lors d'un entretien sur la terrasse ensoleillée de son manoir à La Malbaie.

Quand les visites ont commencé, «le monde entier» est venu contempler les jardins, rapporte-t-elle. Des visites plus structurées ont vu le jour au fil des ans, afin de poursuivre la mission caritative.

Aujourd'hui âgée de 60 ans, M^{me} Welch poursuit cette tradition. Sa conscience environnementale est née au Centre écologique de Port-au-Saumon, logique qu'elle soutienne cette cause à ses yeux.

«Il n'y a qu'une seule chose qui compte pour notre avenir. C'est que les générations futures comprennent où ils vivent, l'environnement dans lequel ils évoluent, ce que la Terre a à offrir et ce qui ne va pas en ce moment avec notre planète. C'est vraiment un privilège pour moi d'être capable de collaborer avec le CÉPAS, car c'est pour les générations futures», conclut-elle.



«Il n'y a qu'une seule chose qui compte pour notre avenir. C'est que les générations futures comprennent où ils vivent, l'environnement dans lequel ils évoluent, ce que la Terre a à offrir.»

– Marianne Welch

Indispensable pour le Centre Écologique

L'apport financier de l'initiative des Cabot est essentiel au fonctionnement de l'organisation. Sans cela, les défis seraient beaucoup plus grands pour perpétuer la mission du Père Genest et de conscientiser les citoyens à leur environnement.

Dominique Fournier, directrice générale de l'organisme à but non lucratif, indique que la collaboration des Cabot est précieuse. «M. Cabot a instauré ça à l'époque, les enfants auraient pu ne plus être à

l'aise avec cela. C'est leur maison, ça leur appartient depuis des générations, ça renferme leurs souvenirs d'enfance. C'est une relation à entretenir, il faut respecter l'autre, ne pas oublier qu'il s'agit d'un privilège et non d'un droit. Ça nous permet de fonctionner. Si ce n'était pas de cette générosité-là, le CÉPAS ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui», soutient-elle.

En raison des mesures sanitaires, la nouvelle formule amène des groupes

deux fois moins nombreux. La visite des jardins est ainsi plus intime et propice à l'introspection. M^{me} Fournier rapporte que l'initiative a permis de récolter cette année environ 85 000\$. L'événement a fait une pause l'an dernier.

Le CÉPAS offre des expériences interactives en astronomie, en biologie, en géologie, en entomologie et en herpétologie, notamment. Les camps de vacances durent d'une à trois semaines.

OK PNEUS
Entretien, réparation et pneus.

PIRELLI

P0 All Season + ● P4 +

ENTREPOSAGE SAISONNIER DISPONIBLE SUR DEMANDE

OK Pneus La Malbaie
418.665.2541
6, boulevard Notre-Dame, Clermont
okpneus.com

Le cégep reverra son monde

Les étudiants et les enseignants pourront se revoir «en vrai» au Centre d'Études collégiales en Charlevoix (CECC). Une rentrée presque normale les attend à la fin du mois, au grand plaisir de la direction qui travaille au fil des annonces de la santé publique depuis un an et demi.

Karine Dufour-Cauchon

La «bonne nouvelle» est tombée : finies les classes derrière son écran à la maison. La rentrée de l'automne 2021 sera pratiquement normale, à quelques exceptions près.

Au moment d'écrire ses lignes, les premières consignes du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur permettaient des salles de classe sans distanciation entre les élèves.

Une distance de deux mètres sera cependant exigée dans des cas particuliers

«Pour nous, c'est ce que les étudiants et les enseignants nous ont demandé, c'est ce nous avons toujours souhaité.»

– Marie Aboumrad

tels que les salles d'entraînement et entre les tables dans les aires de restauration.

Quant aux aires communes, une distanciation physique d'un mètre devrait idéalement être maintenue entre les étudiants, lorsque cela sera possible. Le port du masque ne sera pas obligatoire lorsque les étudiants seront assis dans une salle de classe, à la bibliothèque ou lors d'un repas.



Marie Aboumrad, directrice du CECC dans la salle commune aménagée pour la rentrée 2021.

«Pour nous, c'est ce que les étudiants et les enseignants nous ont demandé, c'est ce nous avons toujours souhaité. On savait que ça n'allait pas être terminé encore cet automne, la pandémie. Le nombre très faible de cas dans la région de Charlevoix et la vaccination qui va bon train sont encourageants», indique Marie Aboumrad, directrice de l'établissement.

À pareille date l'an dernier, elle et les gestionnaires s'affairaient à établir des plans a, b, c, et même d! Cette année, terminées les «acrobaties de dernière minute».

«On a déjà un plan de match qui correspond à ce qu'on s'attendait, et qui est même meilleur que ce qui nous est demandé pour l'instant», dit-elle.

Si la situation venait à empirer en termes de propagation, l'enseignement à distance ne devrait pas refaire surface, estime-t-elle. Par contre, des arrangements seront mis en place pour un étudiant qui devrait s'isoler dans l'attente d'un résultat de dépistage ou dans l'éventualité d'une convalescence.



Les Caisses Desjardins de la région de Charlevoix sont fières de soutenir les Services de main-d'œuvre l'Appui dans leur mission d'accueil des nouveaux arrivants en région grâce, entre autres, à la mise en place de séjours exploratoires pour les jeunes de 18 à 35 ans.

Desjardins

Convaincre les jeunes de se faire vacciner

Même si les jeunes charlevoisiens de 18 à 29 ans sont parmi les plus vaccinés au Québec, il faut poursuivre les efforts afin d'être en position de force devant le variant Delta, soutient le médecin en santé communautaire D^r Jean-Luc Dupuis.

Lisianne Tremblay

Dans Charlevoix, 75,2% des jeunes de cette tranche d'âge sont vaccinés alors qu'au Québec en date du 4 août, la proportion est de 68%. Pour les gens qui ont reçu une première dose, le seuil est de plus de 80% dans Charlevoix.

«Les jeunes travaillent dans les industries comme Simard Suspension, Fibrotek, Résolu et au Manoir Richelieu. S'ils sont non vaccinés et transmettent le variant Delta, cela risque d'affecter la chaîne de production. Le virus est 60% plus contagieux que la souche initiale donc cela peut affecter les milieux de travail. Il faut vraiment que les jeunes se fassent vacciner pour éviter cela», dit-il.

Le D^r Dupuis a d'ailleurs communiqué avec les principaux employeurs de la région pour qu'ils offrent la vaccination dans leur milieu de travail.

Les équipes du Centre intégré universitaire de

santé et de services sociaux de Charlevoix peuvent d'ailleurs se déplacer pour favoriser la vaccination dans les entreprises.

La région s'en tire bien puisqu'il y a peu de cas malgré l'afflux de touristes. On n'est cependant pas à l'abri d'une quatrième vague.

«Ma priorité et mon objectif sont la santé et la sécurité des Charlevoisiens. Il faut vraiment augmenter la couverture vaccinale puisqu'on voit une hausse de cas au Québec, dont en Mauricie. On commence à le voir aussi ici dans Charlevoix. Cela fait déjà quelques semaines que je dis que le variant Delta fait son entrée dans la région même si je ne peux confirmer que les nouveaux cas sont reliés à ce variant», ajoute le D^r Dupuis.

En analysant les données, on voit que la moitié des cas au Québec concernent les jeunes de 20 à 39 ans.

«La saisonnalité du virus nous donne une chance en été. La présence du variant et la rentrée scolaire feront un cocktail idéal pour une montée de cas», craint le D^r Dupuis, qui est fier du seuil de vaccination atteint dans Charlevoix. Il espère toutefois un dernier effort pour ceux qui ne sont pas encore vaccinés.



Le D^r Jean-Luc Dupuis travaille depuis plusieurs mois afin que les jeunes charlevoisiens se fassent vacciner.

Quand se faire vacciner?

Emplacements	Horaire	Jour d'ouverture en août
Clermont	10h30-17h30 (lundi au jeudi)	11, 12, 18, 19, 20, 21 et 22
	7h30-14h30 (vendredi au dimanche)	
Baie-Saint-Paul	7h30-14h30	13,14,15, 26 et 29

LA VUE.CA



EXAMEN DE LA VUE + MONTURE GRATUITE*

418 202-1230

ÉRIC SAVARD OPTOMÉTRISTE

LE CENTRE CHARLEVOIX, 375 BOUL. DE COMPORTÉ, LA MALBAIE

*À l'achat de lunettes complètes, monture gratuite jusqu'à concurrence de 250\$. Détails en magasin. Offre valide du 10 août jusqu'au 13 août 2021 seulement. Véronique Michaud Opticienne.

Pas simple de régler la circulation à Saint-Joseph-de-la-Rive

Le maire des Éboulements Pierre Tremblay demande une solution permanente à la circulation chaotique de Saint-Joseph-de-la-Rive. Un projet-pilote donne un peu d'espoir à l'écu.

Karine Dufour-Cauchon

À quelques reprises cet été, la voie d'attente du traversier pour L'Isle-aux-Coudes a donné place à des blocages importants sur le tronçon principal de Saint-Joseph-de-la-Rive.

Des agents du ministère du Transport du Québec (MTQ) s'y sont déplacés dans la dernière fin de semaine de juillet pour constater la situation.

Il faut trouver une solution permanente au problème, croit l'écu. Lors de la séance du conseil municipal du lundi 2 août, lui et les conseillers ont voté une résolution en faveur d'une prise en charge du problème pour les années à venir.

Deux rencontres ont déjà eu lieu avec le MTQ pour trouver une solution à cette situation récurrente.

«La semaine dernière, il y



Les longues files d'attente pour embarquer sur le traversier causent des soucis pour la circulation locale notamment et augmentent les risques d'accident.

aurait pu se passer des choses graves, comme des accidents frontaux. Il faut travailler ensemble. On va mettre un peu plus de pression. Il y en a des solutions, mais ce n'est pas toujours évident de le mettre en pratique, car c'est un problème ponctuel. Nous avons déjà essayé avec des agents de GARDA, mais le temps qu'ils se rendent sur le site, la problématique était réglée», explique-t-il.

La solution dépendra de plusieurs facteurs, comme

les sommes disponibles au MTQ et l'avenir du quai de Saint-Joseph-de-la-Rive.

Rappelons qu'une étude d'opportunités est en cours dans le cadre du projet de réfection des quais de Saint-Joseph-de-la-Rive et de L'Isle-aux-Coudes, tous deux en fin de vie.

La Société des Traversiers étudie aussi un déménagement de quai à Cap-aux-Diable, à Baie-Saint-Paul.

Dans ce contexte, le maire indique que trois options

pourraient être envisagées : un système de transport par escortes, des feux de signalisation, ou l'ajout d'une voie d'attente.

Le MTQ produira un rapport sur ses observations. Il ne s'attend pas à des résultats cette année.

De plus, la STQ a annoncé qu'un seul traversier assurera le service inter rives après la fête du Travail. En temps normal, deux bateaux sont présents jusqu'au congé de l'Action de grâce.

Un sentier qui a besoin d'amour

(KDC) Le sentier de la Forêt marine des Éboulements a besoin d'amour.

Le Musée maritime de Charlevoix a créé ce sentier, reliant le cœur des Éboulements à Saint-Joseph-de-la-Rive il y a déjà sept ans. Au départ, des étudiants en foresterie et des bénévoles se sont investis pour créer le sentier qui longe un imposant ruisseau.

L'ouvrage demande maintenant une mise à niveau. Les infrastructures comme les ponts en arche et les escaliers commencent à subir les effets de l'érosion.

Les travaux sont évalués à 50 000 \$. Le Musée maritime entend participer à un programme du gouvernement.

Marie-Anne Rainville, directrice générale de l'institution muséale, ajoute que le succès du sentier est inespéré, surtout depuis le début de la pandémie.

«On sent vraiment que les gens sont venus «télétravailler» dans Charlevoix. Comme les gens se cherchaient des activités, le plein air a vraiment été populaire. On ne s'attendait vraiment pas à autant d'achalandage, surtout en période hivernale», déclare-t-elle.



Le Centre d'archives régional de Charlevoix présente :

Archives à voix haute

Une lecture-spectacle qui vise à offrir au public une immersion dans le passé, grâce à la mise en voix de textes historiques. Deux comédiens sur scène qui interpréteront tour à tour, Clarence Gagnon, une Petite Franciscaine de Marie et des colons en Abitibi.



Mère Marie-Claire-d'Assise, PFM. Fonds Petites Franciscaines de Marie, CARC.



L'abbé Félix-Antoine Savard en Abitibi en 1938. Fonds Félix-Antoine Savard, CARC.



Clarence Gagnon, vers 1930. Collection CARC.



Ce projet est réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et des municipalités régionales de comté de Charlevoix et de Charlevoix-Est dans le cadre de leur Entente de développement culturel respective.

Baie-Saint-Paul : 20 août à 19h30 dans la grande salle de Maison-mère

Clermont : 21 août à 19 h 30 dans le gymnase de l'école Laure-Gaudreault

L'activité est gratuite pour tous. Il faut toutefois réserver sa place en contactant le CARC par téléphone ou par courriel. 418-435-3443 • archives@charlevoix.net

Ça roule trop vite à Saint-Irénée

Les automobilistes qui traversent Saint-Irénée ont le pied pesant, un constat qui force la municipalité à agir.

Karine Dufour-Cauchon

Saint-Irénée demande au ministère des Transports (MTQ) d'étudier la vitesse sur ses routes.

Lors de la séance publique du lundi 2 août, le conseil a envoyé une demande auprès du MTQ pour participer à un échantillonnage de vitesse.

« Nous travaillons en collabo-

ration avec leur parrain, la Sûreté de Québec. Il y a certains secteurs où les citoyens se plaignent qu'il y a des dépassements de vitesse. On a demandé au ministère des Transports du Québec de venir analyser la situation avec des équipements et recueillir la vitesse réelle des automobilistes », a commenté la mairesse, Odile Comeau.

La vitesse des automobilistes est problématique sur le rang Terrebonne, le rang Saint-Antoine et, le plus achalandé de tous, le chemin des Bains (362),

route qui borde la plage.

« On va faire faire cet échantillonnage-là et on va prendre des décisions en conséquence », a promis M^{me} Comeau, bien résolue à régler le problème.

La popularité de la plage de Saint-Irénée et l'impatience des automobilistes sont un cocktail estival qui accroît la problématique, croit la mairesse indiquant que la présente saison touristique bat des records d'achalandage.

Un passage piéton sur le chemin des Bains à Saint-Irénée.



Une première très bientôt sur nos routes de Charlevoix...

Mazda MX-30 Électrique 2022



En symbiose avec vous à chaque contact!



WWW.CHARLEVOIXMAZDA.COM

Beaucoup de patience avant de rouvrir la Côte à Godin



La côte à Godin est fermée depuis 2019.

(KDC) Il faudra s'armer de patience avant de pouvoir emprunter la côte à Godin des Éboulements de nouveau. C'est ce que l'on comprend des dernières nouvelles reçues au conseil municipal, via un rapport d'expertise externe.

La côte à Godin est fermée depuis 2019 suite à un glissement de terrain. Depuis, le sol du secteur aurait encore bougé. C'est ce que révèle le maire des Éboulements Pierre Tremblay, lors de la séance du conseil du 2 août.

Le conseil a engagé une firme au printemps pour évaluer si une réouverture était possible, et si oui, comment. Les premières conclusions

des ingénieurs indiquent qu'une autre étude géotechnique devrait être faite pour approfondir la connaissance du sol dans le secteur, réputé mouvementé.

Les constats des experts sont unanimes, le secteur de la côte à Godin possède un risque élevé d'érosion. Avant de commander une autre étude, le maire veut réfléchir avec le conseil.

« On vient tout juste de recevoir le rapport. Un nouveau programme gouvernemental pourrait être la solution pour financer la démarche, on verra. Mais pour l'instant officiellement, on n'est pas avancé plus que cela. On savait déjà que l'on n'ouvrirait pas la côte cette

année, mais là je ne suis même pas sûr de la voir de ma carrière politique », dit-il, avec pessimisme.

Malgré ces mauvaises nouvelles, le maire des Éboulements ne se dit pas découragé. « La seule chose que je me dis, c'est que de prendre une décision dans un cas comme cela, ça va être encore plus long. Je comprends que les gens veulent l'avoir la côte, mais quand on regarde les coûts que ça peut engendrer et les risques, c'est dur de s'avancer », indique l'élu. Un nouveau tracé de la côte à Godin serait-il possible? Il est encore beaucoup trop tôt pour s'avancer sur cette hypothèse, selon Pierre Tremblay.

L'ÉVÉNEMENT CET ÉTÉ EN MAZDA



JUSQU'À
1 000 \$
DE BONI MAZDA*
SUR MODÈLES
NEUFS SÉLECTIONNÉS

RABAIS LOYAUTÉ
1% DE RÉDUCTION
SUR TAUX
DE LOCATION OU DE FINANCEMENT
POUR NOS CLIENTS FIDÈLES*

UNE **GARANTIE**
À KILOMÉTRAGE
ILLIMITÉ**
DE SÉRIE AVEC TOUS
LES NOUVEAUX MODÈLES

RENCONTRE VIP
INSCRIVEZ-VOUS POUR RENCONTRER L'UN DE NOS EXPERTS
ET PROFITER D'OFFRES EXCLUSIVES SUR QUEBECMAZDA.COM.



CX-30 GX

ÉQUIVAUT À **75 \$** /SEM. PRIX DE DÉTAIL À PARTIR DE **28 250 \$**

INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV
OFFERT AVEC MOTEUR TURBO

À PARTIR DE **327 \$** /MOIS, LOCATION 48 MOIS
AU TAUX DE 3,45%, ACOMPTE DE 1 420 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (8 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)

CX-5 GX

ÉQUIVAUT À **85 \$** /SEM. PRIX DE DÉTAIL À PARTIR DE **32 500 \$**

INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

À PARTIR DE **370 \$** /MOIS, LOCATION 48 MOIS
AU TAUX DE 2,95%, ACOMPTE DE 1 345 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (8 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)

CX-9 GS 7 PASSAGERS

ÉQUIVAUT À **105 \$** /SEM. PRIX DE DÉTAIL À PARTIR DE **42 350 \$**

INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

À PARTIR DE **457 \$** /MOIS, LOCATION 48 MOIS
AU TAUX DE 2,45%, ACOMPTE DE 2 505 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (12 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)

*Offre valable pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-5 GX 2021.5 (NX181A000) / CX-30 GX 2021 (ZX181A000) / CX-9 GS 2021.5 (QX181A000) de base neuve, d'une valeur de 32 500 \$ / 28 250 \$ / 42 350 \$, incluant la traction intégrale i-Activ (d'une valeur de 2 000 \$ / 3 000 \$), ce qui équivaut à 48 paiements mensuels de 370 \$ / 327 \$ / 457 \$, avec un acompte de 1 345 \$ / 1 420 \$ / 2 505 \$, limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire pour le CX-5 et le CX-30 et de 0,12 \$ pour le CX-9. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. **Offre de boni Mazda est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant / financent ou louent certains modèles Mazda 2021 / 2021.5 neufs, non immatriculés, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 4 et le 31 août 2021. Les modèles admissibles et les montants maximums de boni sont les suivants : 500 \$ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2021 / 2021.5 neufs, non immatriculés, pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2021 / 2021.5 et CX-5 2021 / 2021.5 et CX-9 2021.5 / 2021.5. 1 000 \$ aux clients au détail admissibles qui sont les destinataires désignés et prévus de cette communication et qui possèdent ou louent actuellement un véhicule Mazda. Une preuve de propriété ou de location sera exigée. L'offre consiste en une réduction allant jusqu'à 1 % sur le taux de location ou de financement (sur approbation de crédit) de tous les modèles Mazda neufs, en stock. (La réduction du taux est appliquée aux taux actuels [sauf pour les taux de financement qu'ils préfèrent de SDA, Mazda]. En aucun cas, le taux à l'achat ou à la location ne peut être inférieur à 0 %). **Pour en savoir plus sur la garantie à kilométrage illimité de Mazda, visitez le site mazdaillimite.ca. L'immatriculation, les assurances, les taxes et l'acompte (s'il y a lieu) sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres sont valables du 4 au 31 août 2021 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Détails sur mazda.ca ou chez votre concessionnaire.



HORAIRE

LUNDI
8H - 18H

MARDI
8H - 18H

MERCREDI
8H - 20H

JEUDI
8H - 20H

VENDREDI
8H - 18H

VISITES POSSIBLES SUR RENDEZ-VOUS LA FIN DE SEMAINE



Jean-Bernard Bouchard
Directeur général,
copropriétaire



Frédéric Bouchard
Directeur des ventes
véhicules usagés,
copropriétaire



Sylvain Lajoie
Directeur des ventes
véhicules neufs



Patricia Vaillancourt
Directrice des
services financiers



Jules Tremblay
Adjoint aux ventes



Wilfrid Herbreteau
Adjoint aux ventes

WWW.CHARLEVOIXMAZDA.COM 996, BOUL. MGR-DE LAVAL, BAIE-SAINT-PAUL 418 435-5353

La circulation, source de bien des frustrations

À Baie-Saint-Paul, l'expression «bouchons de circulation» trouve tout son sens, surtout cet été où les déplacements locaux quotidiens s'éternisent jusqu'à faire perdre patience.

Lisianne Tremblay

L'afflux de touristes combiné aux travaux effectués sur la route 138 ont entraîné un trafic, insoutenable à certains moments à Baie-Saint-Paul.

Pour les deux aspirants maires et conseillers municipaux Luc A. Goudreau et Michaël Pilote, la question de la circulation est prioritaire.

Ils s'entendent pour dire qu'il faudra bouger pour 2022 puisqu'il y aura des travaux majeurs qui seront réalisés sur le boulevard Mgr-de Laval et que les touristes seront de retour.

Problème #1, la 138

Commençons par la 138 où des travaux à la sortie Est de la ville amènent son lot d'attentes.

Michaël Pilote croit qu'il faut d'abord revoir le calendrier en collaboration avec Transports Québec. « Il faut débiter les travaux plus tôt. Cet été, ils ont commencé à une semaine des vacances de la construction alors qu'on annonçait depuis plusieurs semaines que



La file d'automobilistes qui souhaitent accéder au centre-ville par le boulevard Raymond-Mailloux, s'étend jusqu'au Mcdo. Cette situation a été vue à plusieurs reprises cet été.

Charlevoix serait une des régions les plus prisées par les touristes. Cela n'a pas aidé. La situation aurait été différente si les travaux avaient commencé au début du mois de mai. »

Quant à Luc A. Goudreau, il considère que le statut quo pour 2022 n'est pas acceptable. « Il faudra faire mieux avec la mise en place d'une table de concertation avec le MTQ. Présentement, les citoyens sont pris en otage. Nous devons mettre la table en 2022 pour la qualité de vie de nos citoyens et aussi pour les touristes, qui viennent nous visiter », ajoute le conseiller municipal du district 3.

Problème #2, le centre-ville

Luc A. Goudreau fait partie du comité de circulation. Il

se montre critique envers le MTQ. « Est-ce qu'on peut être maîtres chez nous ? Nous avons fait nos devoirs, mais c'est le MTQ qui est venu contrecarrer ce qu'on avait prévu. Je me suis battu pour que nous ayons la carte interactive et le réseau Wifi pour libérer le centre-ville. Nous avons été chanceux que les travaux sur le boulevard Mgr-de Laval aient été remis à l'an prochain. »

Quant à M. Pilote, il croit également qu'il faut impliquer le comité de circulation dans l'équation. « Le prolongement de la rue Forget fait partie des pistes à étudier. Les élus provinciaux pourront aussi s'impliquer puisque nous n'avons pas pleine juridiction. La campagne qui a été mise en place est un bon début, mais je

considère que cela prendra une phase avec plus de mordant », souligne M. Pilote.

La Ville de Baie-Saint-Paul avait réservé un budget cet été pour l'embauche de signaleurs durant toutes les fins de semaine.

Cependant, cela n'a pas été permis par le ministère des Transports du Québec, qui a juridiction sur la route 362 (incluant les rues Leclerc et Fafard). Le MTQ autorise l'ajout de signaleurs seulement durant des événements.

Voie de contournement prévue

(LT) Le maire de Baie-Saint-Paul Jean Fortin confirme que des rencontres sont prévues cette semaine avec le ministère des Transports afin d'améliorer la situation. Pour la deuxième phase des travaux qui se déplaceront près de la Laiterie Charlevoix, une voie de contournement sera ajoutée via le chemin La Rémy. « Le ministère des Transports étudie également la possibilité de synchronisation des feux de circulation dans le centre-ville. On espère que ces mesures permettront d'atténuer le trafic. Il n'y a pas beaucoup d'autres alternatives pour nous étant donné que l'ajout de signaleurs nous avait été refusé. », soutient M. Fortin qui demeure heureux d'avoir une telle affluence dans sa ville et aussi pour tout Charlevoix.

La grande vente de la rentrée

Venez voir notre nouvel inventaire

CENTRE COMMERCIAL Le Village
Baie-Saint-Paul

2, chemin de l'Équerre
Baie-Saint-Paul

www.cclevillage.com
@CentreCommercialLeVillage

HEURES D'OUVERTURE
Dimanche: 12 h à 16 h
Lundi: 9 h à 17 h

Mardi: 9 h à 17 h
Mercredi: 9 h à 17 h
Jeudi: 9 h à 20 h

Vendredi: 9 h à 20 h
Samedi: 9 h à 16 h

11 | Le mercredi 11 août 2021 | Le Charlevoisien

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS

LA RENTRÉE

POUR PARTICIPER : Rend-toi sur le site internet du journal Le Charlevoisien au www.lecharlevoisien.com
Clique sur l'onglet **CONCOURS** et répond à la question correctement. Tu sera automatiquement inscrit.

Le concours se termine le dimanche 22 août à minuit et le tirage aura lieu le lundi 23 août à 14 h. Celui-ci s'adresse aux élèves de 16 ans et moins.

DU 6 AOÛT AU 10 SEPTEMBRE 2021

LA grande RENTRÉE

Proiciel
INFORMATIQUE

millenium
micro

15, rue Leclerc
Baie-Saint-Paul
Tél. 418 240-3000
www.projciel.com

Produits disponibles
Portables/Ordinateurs de table/imprimantes/accessoires
de gaming/souris/claviers sans fil/routeurs/batteries de secours/casques d'écoute, et biens plus encore.

twist
créations • métiers d'art



45, rue Saint-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul 418 760-8421 [f/TwistBaieSaintPaul](https://www.facebook.com/TwistBaieSaintPaul)

Pharmacie

Marie-Pier LABBÉ | Audrey GOULET | Maude-Gabrielle BOVIN-BOUCHER

Propriétaires affiliées

familiprix EXTRA

BONNE RENTRÉE !

SERVICES OFFERTS

- Consultation personnalisée
- Service de piluliers automatisés
- Vente / location de produits orthopédiques
- Infirmière sur place
- Technicienne en diététique sur place
- Et bien plus... Informez-vous !

 SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT*
*Détails en succursale.

Place Baie-Saint-Paul
418 435-2451

**Sacs à dos
Boîtes à lunch &
accessoires**



Mousse Café

63, Ambroise-Fafard
Baie-Saint-Paul
418 760.8228
moussecafe.ca

IGA

1020, boul. Mgr De-Laval
Baie-Saint-Paul
418 435-5210



Bonne rentrée!

**TROUVEZ TOUT POUR
LA RENTRÉE!**



Jean Coutu
Lyne Dufour, propriétaire

975, Mgr-De Laval, Baie-Saint-Paul | 418 435-5215 | www.jeancoutu.com

E

À GAGNER :
**Un chèque-
cadeau de 50\$
pour chacun
des marchands
participants.**

(Les prix sont une gracieuseté
du journal Le Charlevoisien).



TIMBER MART **Sonic** **Yvon Duchesne & Fils**
 844, Saint-Édouard, Saint-Urbain
 Tél. : 418 639-2275 #223 EPIC.
 Tél. : 418 639-2225 #225 QUINC.
 yvonduchesneetfils@bellnet.ca

**SAINT-URBAIN
Charlevoix**

escompte sur remplissage de
propane réservoir 20 lb.

Ouvert du lundi au samedi Valide du 11 au 21 août 2021.

*Le Royaume
de l'Enfance*

**Vêtements de 0-18 ans
Jouets et accessoires
— NOUVEAU —
VÊTEMENTS FEMMES**

189, rue John-Nairne, La Malbaie • 418 202-1616 Suivez-nous sur Facebook

IGA *Famille
Lambert*

110, boul. Notre-Dame, Clermont / Lundi au vendredi de 8 h à 21 h
 Tél. : 418 439-3922 Samedi et dimanche de 8 h à 19 h

www.igafamillelambert.com

SERVICES Info-Comm **CENTRE HI-FI** **koodo** **TELUS**
 PARTENAIRE TECHNOLOGIQUE GROUPE SELECT détaillant autorisé

**Produits informatiques,
téléphones cellulaires,
ordinateurs, télévisions.**

90, boulevard Notre Dame, Clermont • 418 665-0005

Brunet **Pharmacie
Steve Simard**

76, rue des Érables,
Clermont
t418 439-3950

LA DEFROIA

Le meilleur des deux mondes!

Café de 9h à 16h
Soirées Mexicaines de 17 à 21h

*Fermé Lundi - Mardi

64, rue Saint-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul • 418 760-8779



Vol et vandalisme sur la Noyée

(KDC) Un acte de vol et de vandalisme à Saint-Aimé-des-Lacs est déploré par le club de radioamateur de Charlevoix. Le matériel endommagé et disparu était sur la montagne de la Noyée.

Le club est sorti publiquement lundi 9 août, pour dénoncer l'acte de vandalisme et de vols d'équipement dont il soutient avoir été victime. Les présumés méfaits auraient été perpétrés sur le site de la répartitrice VE2RJO, situé sur la montagne. Elle sert de relais de radiocommunication pour les mesures d'urgence, ainsi que pour les communications récréatives.

« Je suis consterné qu'un organisme à but non lucratif, administré par des bénévoles de la région puisse être victime d'un si grand manque de respect », mentionne par voie de communiqué Gaétan Guay, président du club de radioamateur.

Des bénévoles du Club ont



C'est ce site difficile d'accès qui a été dévalisé.

contacté la SQ après avoir remarqué les dommages lors d'une sortie sur le site le dimanche 8 août.

Le vol serait d'une valeur approximative entre 1000\$ et 1500\$ et les dommages matériels atteindraient 2000\$.

Les événements se seraient produits entre le 1 et le 7 août 2021. Le club devra solliciter la contribution des membres et de la communauté afin de réparer et de remettre en état le site.

« Nous avons contacté les autorités policières, mais nous comptons sur la sensibilisation du public afin d'éviter d'autres événements regrettables comme celui-ci », conclut M. Guay.

Le club compte 120 membres dans la région. Il opère de manières récréatives la radiocommunication via quatre répartitrices sur tout le territoire de Charlevoix, en plus de porter assistance en situation d'urgence.



Le copropriétaire Anthony Dufour a hâte d'accueillir ses premiers clients dès le 14 août, où il sera possible de se procurer les quatre premiers produits.

L'hydromellerie ouvrira le 14 août

Le projet Hydromel Charlevoix, initié par Anthony Dufour et Alexandre Côté, se concrétise enfin avec l'ouverture de l'hydromellerie et distillerie artisanale le samedi 14 août au cœur du centre-ville de Baie-Saint-Paul.

Lisianne Tremblay

Les gens pourront déguster les quatre premiers produits créés à partir du miel des ruches qui se retrouvent dans plusieurs endroits dans Charlevoix. La première production comptera 7 000 bouteilles.

« Un des premiers produits qu'on va sortir s'appelle le rang 5. Il est produit avec le miel de nos ruches à Saint-Hilarion, des bleuets et les différents aromates qu'on y retrouve. Notre objectif est que les gens puissent distinguer ses subtilités dans nos produits », soutient le copropriétaire Anthony Dufour.

Les premières bouteilles de ce précieux liquide sont presque prêtes. Il reste seulement à y apposer les étiquettes imprimées avec du papier Saint-Gilles par Lico Imprimeur.

Les copropriétaires mettront en valeur les fruits charlevoisiens dans leurs vins et spiri-

teux, dont un vin pétillant naturel, élaboré avec les fraises d'Explora-fruits et le miel du rang Saint-Antoine à Baie-Saint-Paul. Il y aura aussi un vin de miel sec, à l'essence de fraise. Un miel plus floral, qui s'appellera Rivière-Malbaie sera également proposé.

Une seconde production sera disponible à la fin du mois, dont un gin. « Notre but est d'avoir un arrivage de produits régulier afin d'offrir une belle variété à nos clients. Nous avons toujours un lot ou deux en fermentation. Présentement nous avons des framboises du rang Saint-Laurent, qui seront ajoutées à notre miel du même endroit. La matière première vient de nos ruches et de ce qui se retrouve autour, que ce soit en culture ou en cueillette », soutient Alexandre Côté.

Les visites de l'imposant bâtiment sont prévues dans une autre étape au cours des prochains mois. Les deux copropriétaires sont fébriles d'accueillir leurs premiers clients après deux ans de préparation et de récolte. Vous pourrez vous procurer leurs nouveaux produits à l'hydromellerie et distillerie artisanale, située au 49 rue St-Jean-Baptiste, derrière le restaurant Tony & Charlo.

LA CLINIQUE EST OUVERTE TOUT L'ÉTÉ!

URGENCE DENTAIRE?

APPELEZ-NOUS 581 540-0058

CLINIQUE DENTAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ



L'événement
**REDÉCOUVRIR
L'AUDACE**
du 4 au 31 août

Kite-surfing - Matane



SENTRA
REDÉCOUVREZ-LA.
ADOPTÉZ-LA.

Louez la Sentra S
à partir de 208 \$/mois,
avec 995 \$ en comptant initial,

PENDANT 24 MOIS
TAUX AUSSI BAS QUE 0 %

C'est comme payer

49\$^{}** /semaine

Valeur au détail
à partir de

22 683\$



Obtenez un
**ENSEMBLE D'ENTRETIEN
SANS FRAIS PENDANT 2 ANS***

Inclut changements d'huile et permutation
des pneus sur modèles Sentra 2021.

Consultez fr.nissan.ca/offers pour plus de détails | L'association des concessionnaires Nissan du Québec

Offres en vigueur du 4 au 31 août 2021. * L'offre de location par l'entremise de Nissan Canada Finance (NCF) est offerte sur la Sentra S 2021 à boîte automatique et est basée sur une allocation de 20 000 km/an (allocation totale de 40 000 km pour un terme de 24 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$/km. Le premier paiement et le versement comptant, le cas échéant, sont requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les taxes, immatriculation, les droits spécifiques sur les pneus neufs et les assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. † L'offre est administrée par Nissan Canada Extended Services Inc. (« NCESEI ») et est applicable sur les modèles neufs Sentra 2021 (dans chaque cas, un « véhicule admissible »), loués et immatriculés par l'entremise de Nissan Canada Finance sur approbation de crédit entre le 4 et le 31 août 2021 auprès d'un détaillant autorisé Nissan au Québec. Le bénéficiaire de l'offre aura droit à un maximum de deux (2) visites d'entretien (dans chaque cas, une « visite d'entretien ») pour chaque véhicule admissible, chacune de ces visites d'entretien se composant d'une (1) vidange d'huile (à l'aide d'huile à moteur Genuine Synthetic 0W20 de Nissan) et d'un (1) service de permutation des pneus (dans chaque cas, un « service admissible »). Tous les services admissibles seront effectués strictement en conformité avec le programme de vidange d'huile et de permutation des pneus décrit dans le livret de l'entente pour le véhicule admissible. La période de service débutera à la date de l'opération de location (la « date de l'opération ») et se terminera i. à la date à laquelle le nombre maximum de visites d'entretien sera atteint, ii. 24 mois après la date de l'opération ou iii. lorsque le véhicule admissible aura atteint 32 000 kilomètres, selon l'éventualité qui se produit en premier. Tous les services admissibles doivent être fournis durant la période de service, sans quoi le bénéficiaire perd tout droit s'y rapportant. Le bénéficiaire peut à ses frais bonifier cette offre par l'utilisation d'une huile de première qualité. Les services admissibles ne sont pas conçus de manière à répondre à toutes les exigences et à toutes les spécifications nécessaires pour l'entretien du véhicule admissible. Pour la liste complète des mesures d'entretien nécessaires, veuillez vous reporter au guide d'entretien. Les services additionnels nécessaires ne sont pas compris dans l'offre, et le bénéficiaire en assume exclusivement la responsabilité et le coût. L'offre n'est pas monnayable et peut ne pas être jumelée à certaines offres. NCESEI se réserve le droit de modifier la présente offre ou d'y mettre fin, en totalité ou en partie, en tout temps, sans préavis. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Adressez-vous à votre détaillant pour obtenir plus de détails. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez fr.nissan.ca/offers ou communiquez avec votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2021.

Les résidents de Saint-Urbain sont relocalisés

La plupart des résidents de la résidence Au gré du temps de Saint-Urbain ont déjà quitté alors que la fermeture définitive est prévue le 13 août.

Lisianne Tremblay

Sept résidents ont déménagé à la résidence des Bâisseurs de Baie-Saint-Paul. Les quatre autres résidents se retrouvent soit dans une résidence intermédiaire ou une autre résidence privée pour aînés.

«Cela s'est fait rapidement. Je suis contente de la tournure que cela a prise une fois que nous avons annoncé la fermeture. Même si c'est triste de voir la résidence presque vide, je me console de voir que plusieurs résidents seront ensemble et qu'ils ne sont pas loin de leur ancien milieu de vie. Il y a aussi deux de nos employés qui

travailleront à la résidence des Bâisseurs», soutient la présidente du conseil d'administration, Françoise Bouchard, qui a fait des pieds et des mains pour l'organisme depuis les huit dernières années.

Elle a pu compter sur une belle collaboration des répondants et des familles, qui étaient bien au fait de la situation. «Les familles ont été impliquées dans notre démarche. J'ai toujours misé sur une gestion transparente. Les résidents étaient peinés de quitter puisqu'ils pensaient qu'ils y vivraient jusqu'à leur mort.»

Cela faisait depuis le mois de mars que le conseil d'administration cherchait des employés pour remplacer durant les vacances estivales. Les membres du c. a. ont tout essayé et n'ont pas lésiné sur leurs heures, mais cela ne



Jean-Paul Tremblay est le dernier résident qui a quitté la résidence. Il avait une belle complicité avec l'employée France Fortin. Photo Courtoisie

remplace pas un employé. Quant à l'avenir du bâtiment, des discussions ont eu lieu avec la municipalité de

Saint-Urbain et la Société d'habitation du Québec. Le c.a. a veillé à ce qu'il soit bien entretenu. Le remplacement

des fenêtres vient d'être effectué. Il pourrait donc être voué à une autre vocation dans les mois à venir.

RÉSIDENCE DES
Bâisseurs
— BAIE-SAINT-PAUL —
Ensemble la vie est
PLUS
AGRÉABLE!

VENEZ VISITER!

Notre résidence pour retraités actifs vous offre un milieu de vie exceptionnel et des appartements modernes au cœur de Baie-Saint-Paul.

Un nouveau chez-vous à la hauteur de vos attentes.

Vous avez des questions? Contactez Jessica Turcotte-Belley!
418 633-7332 • batisseurs.ca • 115, rue Alfred-Morin, Baie-Saint-Paul

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

La liquidation autorisée du fabricant

Location^o ou financement⁺ à partir de

0%

sur les modèles sélectionnés.

Et obtenez un crédit de 500\$ à l'achat avec financement⁺



KONA 2021

Financez le 2,0 L Essential à trac. av. à :

0% pour 72

mois¹ (312 semaines) sur tous les modèles KONA 2021

Exemple de prix de vente :

23 938 \$

Caractéristiques clés de série :

- Longérons de toit latéraux
- Écran tactile de 7 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



TUCSON 2021

Financez le 2,0 L Essential à trac. av. à :

0% pour 72

mois¹ (312 semaines) sur tous les modèles TUCSON 2021

Exemple de prix de vente :

28 238 \$

Caractéristiques clés de série :

- Alerte de franchissement de voie avec assistance au maintien de voie
- Écran tactile de 7 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}



ELANTRA 2021

Location à :

0% pour 33

mois^o (143 semaines) sur tous les modèles ELANTRA 2021

Prix au comptant¹ :

20 438 \$

Caractéristiques clés de série :

- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques
- Écran tactile de 8 pouces avec Apple CarPlay^{MC} et Android Auto^{MC}

5 ANS 100 000 km Garantie globale limitée¹¹

hyundaicanada.com



^oOffres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour : TUCSON 2,0 L Essential 2021 à traction avant / ELANTRA Essential manuelle 2021 à un taux annuel de 0% / 0%. Obligation totale de 11 984 \$ / 9 590 \$. 143 / 143 versements hebdomadaires de 84 \$ / 67 \$ pendant 33 / 33 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte initial de 0 \$ / 0 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 1 825 \$ / 1 725 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais du concessionnaire de 499 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ⁺Offres de financement sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour : TUCSON 2,0 L Essential 2021 à traction avant / KONA 2,0 L Essential 2021 à traction avant à un taux annuel de 0%. Coût d'emprunt de 0 \$, pour une obligation totale de 28 238 \$ / 23 938 \$. 312 / 312 versements hebdomadaires de 91 \$ / 77 \$ pour 72 / 72 mois. Acompte initial requis de 0 \$ / 0 \$. Les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et les frais de livraison et de destination de 1 825 \$ / 1 825 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. ¹Le financement mentionné pour le TUCSON Essential de 2,0 L à traction avant 2021 comprend le crédit de 500 \$ à l'achat avec financement. Le crédit à l'achat avec financement est appliqué avant taxes et est calculé par rapport au prix de départ du véhicule. L'offre est non transférable et ne peut être cédée. ¹Prix au comptant de 20 438 \$ offert sur ce modèle neuf en stock : ELANTRA Essential manuelle 2021. Les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur), les frais de livraison et de destination de 1 725 \$ et les frais du concessionnaire de 499 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. ¹¹Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ¹¹La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ^{MC/MD}Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Saint-Siméon veut sauver son église

L'église de Saint-Siméon doit être rénovée. Cet automne, elle sera considérée comme «trop dangereuse» pour accueillir des fidèles. La municipalité joue cartes sur table et propose de sauver le bâtiment.

Karine Dufour-Cauchon

Lors de sa séance du 2 août, la municipalité a fait part à la population de ses intentions envers l'église, sur le point de rendre l'âme. Un conseiller et représentant du comité gestionnaire de l'église, Réjean Hébert, a indiqué que les lieux sont considérés dangereux suite à des expertises d'ingénieurs.

Des travaux de 120 000\$ doivent avoir lieu pour rendre l'église sécuritaire. Ce sont les poutres de soutènement qui seraient en décadence, et dateraient de la reconstruction de l'église il y a 40 ans.

Avec la situation financière de la fabrique, impossible de mobiliser une telle somme dans un avenir proche. C'est pourquoi la municipalité a envisagé plusieurs scénarios, dont celui de l'acquisition du bâtiment au coût d'1\$.

La municipalité a fait une proposition d'achat. Elle implique la fermeture de l'église pour l'hiver. Les célébrations auraient plutôt lieu au centre Raymond-Marie-Tremblay, un bâtiment municipal déjà chauffé en période hivernale.

L'église pourrait être utilisée en saison hivernale pour des messes de minuit, par exemple mais pas de façon récurrente. Toujours dans le scénario proposé à la fabrique, la municipalité s'engagera dans un règlement d'emprunt de 70 000\$ pour financer les travaux.

L'achat de l'église vient avec des terrains, déjà en entente de location par la municipalité. L'argent qui servait à louer des espaces (la place Modesto-Zadra entre autres)

serait maintenant utilisée pour financer l'emprunt.

Dans cinq ans, la municipalité entend réévaluer la situation. Après tout, Saint-Siméon n'échappe pas à la baisse de popularité des bancs d'église et des célébrations.

«On ne veut pas se retrouver dans une situation où s'il n'y a plus de paroissiens ou très peu, que ça coûte une fortune; on devra se poser la question si l'on doit trouver

une nouvelle utilité. C'est courant au Québec de voir des églises réutilisées dans différents projets. L'avantage, c'est qu'il y a des programmes pour cela», indique le maire, Sylvain Tremblay. La fabrique St-Laurent de Charlevoix réfléchit à cette proposition.

Les poutres de soutènement de l'église de Saint-Siméon datent des dernières rénovations du bâtiment il y a 40 ans. L'église se relevait alors d'un incendie. Courtoisie



Formateurs pigistes recherchés

Vous êtes spécialiste dans votre domaine? Vous aimeriez partager votre passion? Dans le cadre de formations sur mesure, Formation continue Charlevoix requiert les services de ressources spécialisées dans les domaines suivants pour offrir des cours en ligne ou en classe :

INFORMATIQUE

(Windows, Office, outils infonuagiques, réseaux sociaux)

ESPAGNOL

(niveau intermédiaire)

VENTE ET MARKETING

(service à la clientèle, gestion des ventes, promotion, vente en ligne, image de marque)

GRAPHISME

(design, présentation, publicité, etc.)

Qualifications requises et exigences

- Diplôme, formation ou expérience jugée pertinente dans le secteur;
- Expérience d'enseignement, un atout;
- Maîtrise de la langue française.

Faire parvenir votre candidature par écrit avant 16 h, le 20 août 2021 à :
Formation continue Charlevoix A/S Coordonnateur 807, rue Richelieu La Malbaie (Québec) G5A 2X5
Courriel : fc.charlevoix@ceccharlevoix.qc.ca

Seuls les candidats retenus seront contactés pour entrevues.

Formation continue Charlevoix et le CECC appliquent un programme d'accès à l'égalité et invitent les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Trouvez votre emploi

4 bienfaits de travailler pour une entreprise familiale

Au Québec, de nombreuses entreprises familiales connaissent un succès digne de mention. Vous vous demandez si travailler pour un tel type d'entreprise est une bonne idée? Découvrez quelques-uns des atouts d'une PME gérée par des personnes apparentées!

1. Sentiment d'appartenance: si vous souhaitez travailler au sein d'une équipe «tricotée serrée», rejoindre une entreprise familiale est un choix sensé! Alors que les dirigeants communiquent entre eux avec fluidité, vous êtes accueilli avec chaleur et reconnaissance. Si vous ne voulez pas vous sentir comme un numéro, misez sur une PME familiale!

2. Valeurs fortes : les entreprises familiales sont généralement mues par des valeurs très fortes telles que la fiabilité, la confiance, le respect, la solidarité et la transparence. Celles-ci rejaillissent sur la façon de traiter les clients, les fournisseurs, les partenaires... et les employés!

3. Pérennité accrue: lorsqu'elles sont transmises des parents aux enfants, par exemple, ces entreprises poursuivent leur développement et leur croissance d'une génération à l'autre. Le sang neuf de ceux et celles qui prennent la relève peut donner un second souffle des plus bénéfiques — et renouveler votre flamme pour votre métier!

4. Réputation préservée: les entreprises dont le nom fait partie de l'ADN de leur projet d'affaires ont hautement intérêt à protéger leur réputation pour susciter la fierté des membres de la famille élargie. Ainsi, comme les dirigeants d'entreprises familiales prennent soin de présenter une image positive auprès de leurs clients et du public, ils voudront assurément que leurs employés parlent d'eux en bien.

Si vous souhaitez vous investir à fond dans une entreprise gérée par une équipe soudée, joignez une PME familiale sans hésiter!





POSTES À TEMPS PLEIN

CONSTRUCTION

- charpentier-menuisier compagnon-apprenti
- manoeuvre

LOCATION TOURISTIQUE

- préposé à l'entretien

Envoyez votre CV à : villasteracea@gmail.com



DEMONFORT CHARLEVOIX
DEVELOPPEMENT CONSTRUCTION IMMOBILIER

On recrute.

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE



Notre mission : Intervenir, éduquer et promouvoir de saines habitudes de vie auprès des personnes en situation de vulnérabilité sur le territoire de Charlevoix-Est.

Sous la responsabilité du conseil d'administration, la direction générale exerce toutes les fonctions de la gestion : planifie, organise, dirige et contrôle les ressources humaines, matérielles et financières du Service d'Aide Communautaire de Charlevoix-Est (SACC).

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Vous devrez promouvoir la mission auprès de la communauté, de la clientèle et du personnel et voir à sa pérennité.
- Préparer et assurer le suivi d'un plan d'action annuel.
- Assumer un leadership favorisant l'implication du personnel et des bénévoles face à la mission.
- Gérer les ressources humaines et assurer le perfectionnement du personnel.
- Mobiliser et motiver les employés et assurer l'intégration des nouveaux employés.
- S'assurer du maintien d'un climat de travail harmonieux et stimulant.
- Préparer, avec le président du C.A, les réunions du conseil d'administration, assister aux réunions, assurer la présentation des dossiers pendant les rencontres et s'assurer de transmettre toute information pouvant causer préjudice à l'organisme.
- Appliquer les résolutions du conseil d'administration et répondre aux mandats qui lui sont assignés.
- Assurer la représentativité de l'organisme auprès de la population, des collaborateurs, des partenaires du milieu et des différentes instances décisionnelles et/ou gouvernementales.
- Planifier, organiser et diriger les activités reliées à la publicité et à la promotion de l'organisme. Représenter l'organisme auprès des personnes partenaires et organismes : municipalités, regroupements, CLSC, CIUSSS-CN, maisons d'enseignement, institutions financières ou autres organismes.
- Assurer la gestion des ressources matérielles et financières en collaboration avec le commis-comptable.

Exigences et compétences

- Détenir un diplôme universitaire en administration ou tout autre diplôme pertinent.
- Une expérience pertinente d'au moins 8 années, dont 3 ans dans un poste de gestion.
- Capacité de gérer un OBNL, visionnaire, sens de l'analyse et de la synthèse, organisé, rigoureux, autonome, mobilisateur, sens politique, rassembleur, leader efficace, gestionnaire-coach, respectueux, capable de prévenir et gérer les conflits, excellent communicateur tant à l'écrit qu'à l'oral, disponible à travailler de soir et de fin de semaine en certaines circonstances.

Traitement

Les conditions de travail seront négociées avec la personne retenue en fonction de son expérience et de ses qualifications.

Candidature

Les candidats et les candidates doivent soumettre leur CV ainsi qu'une lettre de motivation par courriel à emploisacc@saccharlevoix.org avant le **vendredi 20 août 2021 à midi**.

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.



39^e SYMPOSIUM INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE BAIE-SAINT-PAUL

LE TEMPS

ET LES CHOSSES

30 juillet au 29 août 2021

Directrice artistique
Sylvie Lacerte

f Suivez-nous :
facebook.com/symposiumbsp/

**SYMPOSIUM INTERNATIONAL
D'ART CONTEMPORAIN
DE BAIE-SAINT-PAUL**
Pavillon Jacques St-Gelais Tremblay du MACBSP
27, rue Ambroise-Fafard

Heures d'ouverture

Du **mercredi au dimanche**, de **12h à 17h**
en présence des artistes

Des guides assurent l'animation auprès du public
de l'ouverture à la fermeture.

Entrée
Admission
5\$

Une présentation de



L'événement est réalisé par le



RE/MAX 1^{er} CHOIX

AGENCE IMMOBILIÈRE

FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME
DE RE/MAX QUÉBEC INC.








GINETTE OUELLET,
Courtier immobilier agréé DA
Membre du programme Tranquilliti-T

www.remax-quebec.com
656, boul. Wilfrid-Hamel, Québec, QC G1M 2T2
418 240-3663 418 633-6753 418 682-7000



PROGRAMMATION

Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
		30 Juillet Ouverture du Symposium	31 16h30 Conférence RAYMONDE APRIL <i>Conversation sur le temps et les choses</i> 	
4 Août	5	6	7 16h30 Conférence SERGE MURPHY <i>Le parti pris des choses</i> 	8
11	12	13	14 16h30 Conférence EDDY FIRMIN <i>Décoloniser l'imaginaire</i> 	15
18	19	20	21 16h30 Échange avec la Directrice artistique CAROLINE MONNET 	22
25	26	27	28	29 16h Visite commentée de la directrice artistique SYLVIE LACERTE 

À noter que toutes les activités parallèles seront diffusées par vidéoconférence.

Kapelier
 ARTISTE - PEINTRE

2404, route du fleuve
 Les Éboulements
 418 635-1061
 kapelier2@hotmail.com
 www.kapelier.com

GALERIE D'ART
 Yvon Desgagnés

1, rue Forget, Baie-Saint-Paul
 418 435-3429
 galeriedartyvondesgagnes.com
 yvondesgagnes@bellnet.ca

JEAN-MICHEL SIMARD
SCULPTEUR
 GALERIE

2105, route du Fleuve (rte 362),
 Les Éboulements
 info@jeanmichelsimard.com
 418 635-1324



LES IMMEUBLES CHARLEVOIX
 AGENCE IMMOBILIÈRE



Johanne Simard
 COURTIER IMMOBILIER
 tél. : 418 435-6221
 cell. : 418 665-1318

jsimard@imcha.com
 imcha.com/jsimard
 15, rue Saint-Jean-Baptiste
 Baie-Saint-Paul G3Z 2K5



**Vous avez des
comportements
violents envers
votre partenaire ?**

Demandez de l'aide.

[Québec.ca/ressourceshommes](https://quebec.ca/ressourceshommes)

Votre 
gouvernement

Sur la route des vacances

Été 2021 – numéro 9

Charlevoix Côte-Nord

**Charlevoix : entre
cratère et marées**

Pages 2 à 5

**Voyage au coeur
de la culture innue**

Pages 8 à 11



En partenariat avec

TOURISME
CHARLEVOIX
L'ATTRACTION TERRESTRE

TOURISME
CÔTE-NORD
ENTRÉE NATURE LE DÉMÉSURIÉ



Une présentation de
QUÉBECOR

4 AU 7 AOÛT
11 AU 14 AOÛT



maisons cont
ecritrices à Baie-C
Baie-
Comeau
D'AVENTURE
ET DE CULTURE

En collaboration avec
Desjardins



**CENTRE DES ARTS
DE BAIE-COMEAU**

418 295-2000 bcaventureetculture.com

concours
ROAD TRIP
CÔTE NORD

ROUTE 138
FIN

2 forfaits vacances à gagner!
À Anticosti ou Unamen Shipu
TourismeCote-Nord.com/Roadtrip

TOURISME CÔTE NORD
Sépaq
TOURISME AUTOCHTONE QUÉBEC



Le Domaine Forget, perle de Saint-Irénée

Bien des gens, moi le premier, croient que le Domaine Forget de Charlevoix est un endroit exclusivement réservé à la diffusion et à l'enseignement de la musique classique. Le Jardin harmonique de sculptures et la grandeur des lieux, entre autres surprises à mes yeux, m'ont donc agréablement étonné.

« Le Jardin de sculptures est un produit qu'on veut positionner pour une clientèle de 25 à 45 ans, avec des enfants, mais c'est évidemment accessible à tous », fait valoir le responsable des ventes et du marketing du Domaine, Brian Roy.

Pour rendre l'endroit plus attrayant, le Domaine Forget a lancé en 2021 une carte interactive pour

guider le visiteur à la découverte de la vingtaine de sculptures du jardin, espacées sur un peu plus de 3 km de sentiers pédestres, fraîchement réaménagés.

« La pandémie a permis de mettre au monde certains projets. Le terrain n'a jamais été aussi beau », lance M. Roy, en promenade avec l'auteur de ces lignes sur le premier plateau surplombant Saint-Irénée. Plateau qui s'avère une scène idéale pour les cours de yoga qui sont offerts...

Le Festival international du Domaine Forget, l'événement le plus connu des lieux, se tient jusqu'au 21 août. Cette journée-là, l'ambassadrice du Festival, la contralto de réputation mondiale Marie-Nicole Lemieux, cèdera son rôle après 10 ans

de fructueuses collaborations.

Mais le Domaine, c'est d'abord et avant tout une réputée académie estivale de musique et de danse. Chaque année, autour de 500 jeunes étudiants décrochent l'une des places disponibles afin de pouvoir se perfectionner auprès des plus grands artistes.

C'est également des studios d'hébergement à louer de septembre à mai, soit lorsque les étudiants n'y sont pas. Vue imprenable sur le fleuve garantie!

Le Domaine Forget propose également une trentaine de salles à la location d'événements de toutes sortes, mariages compris.





COLLECTION 138!

Faites la virée des bureaux touristiques et collectionnez les 23 autocollants.

Découvrez les coups de cœur des municipalités et communautés de la Côte-Nord.

Affichez-vous et montrez celles que vous préférez!
Détails au : <https://tourismecote-nord.com/roadtrip/>



*Collection réalisée par Capelan Côte-Nord inc.



Cratère et marées : une identité de marque

Saint-Irénée et Les Éboulements ont mis leurs attraits en commun pour se donner une identité qui se veut forte. Cratère et marées a donc été pensé comme une série de quatre haltes touristiques afin de prendre à la fois une pause de la route et des photos réussies. Cette photo est celle de l'arrêt aux Éboulements, offrant une vue qui démontre bien l'ampleur de l'impact de la météorite qui a donné cette topographie particulière au village.

Les sablés de Chez Léon et Lily

Les sablés sont mes biscuits préférés. Alors, impossible de ne pas s'arrêter Chez Léon et Lily, une biscuiterie artisanale qui fait également office de dépanneur pour Saint-Irénée.

Et il n'y a pas que la qualité du contenu qui se distingue à la biscuiterie, nichée face à l'incomparable plage de Saint-Irénée. Il y a également le contenant de ces biscuits d'inspiration bretonne.

« Mon père est Français d'origine et en France, on trouve un peu partout des boîtes métalliques de biscuits. Il n'y en avait pas vraiment au Québec », a expliqué Julia Rousset, copropriétaire de l'établissement avec son père Guy.



« De plus, les images sur les boîtes sont des créations d'artistes de La Malbaie et de Saint-Irénée », ajoute-t-elle.

Au fait, qui sont Léon et Lily? Les enfants de Julia Rousset, bien sûr!

Faire Guili-guili avec un alpaga!

Rencontres extraordinaires chez Alpagas Charlevoix, tout juste à la sortie est du village des Éboulements. Rencontre avec un animal somme toute assez docile et sympathique mais surtout, rencontre avec une passionnée de cette bête originaire du Pérou.

À mon arrivée sur le site, je suis confié aux bons soins de Julian, le fils de la propriétaire Nathalie Poirier, pour une séance d'alpa-trekking, offerte en une heure ou trois heures. Nous sommes un peu moins d'une dizaine dans un groupe à recevoir chacun un alpaga au bout d'une laisse, à tenir assez serrée.

Le mien s'appelle Guili-guili. Rasé de près la veille comme ses congénères, l'alpaga n'apprécie guère qu'on fasse guili-guili avec lui. « C'est un animal anxieux et qui n'aime se faire toucher le toupet après s'être fait raser », prévient Julian.

À la marche, Guili-guili s'avère facile à promener, contrairement à d'autres camarades, aux prises avec des alpagas plus fringants. Toutefois, l'alpa-trekking d'une heure dans un décor magnifique, sur une partie de l'immense terrain de la ferme, s'avère fort



agréable pour tous.

De retour à la ferme, Nathalie Poirier m'attend. Cette massothérapeute s'est recyclée dans l'élevage d'alpagas, notamment en raison d'une passion pour la génétique.

« Dans le projet, c'est la génétique qui m'intéressait, afin d'avoir la meilleure qualité de fibre », lance-t-elle. Son programme de reproduction spécifique porte ses fruits et la fibre de ses quelque 150 alpagas répond à de nombreux critères d'excellence.

Elle vend d'ailleurs toute sa fibre, et aussi celle qu'elle achète d'un autre producteur, qui fait comme elle dans le bio. Les articles de laine d'Alpagas Charlevoix, bas, châles, tuques, foulards, accessoires ou

plus simplement en balle, prête à être tricotée, sont disponibles sur place.

Là comme ailleurs, la pandémie a perturbé les plans d'Alpagas Charlevoix, parfois négativement, mais parfois positivement. « En raison de la COVID, on a boosté l'alpa-trekking et au fur et à mesure, Julian va en rajouter pour bonifier l'expérience. » Mme Poitras confie que cette amélioration de l'expérience passera notamment par la construction d'une pergola, de tables de pique-nique et d'un enclos pour les alpagas durant la pause.

Parlant d'enclos, Nathalie Poirier ne voulait pas de ce concept où les visiteurs seraient entrés dans l'enclos où se trouvent les bêtes. « Je voulais un vrai trekking. » Vous pouvez la croire sur parole.

**INNU
BLIABLE**

Croisières aux
BALEINES
en formule personnalisée en
ZODIAC

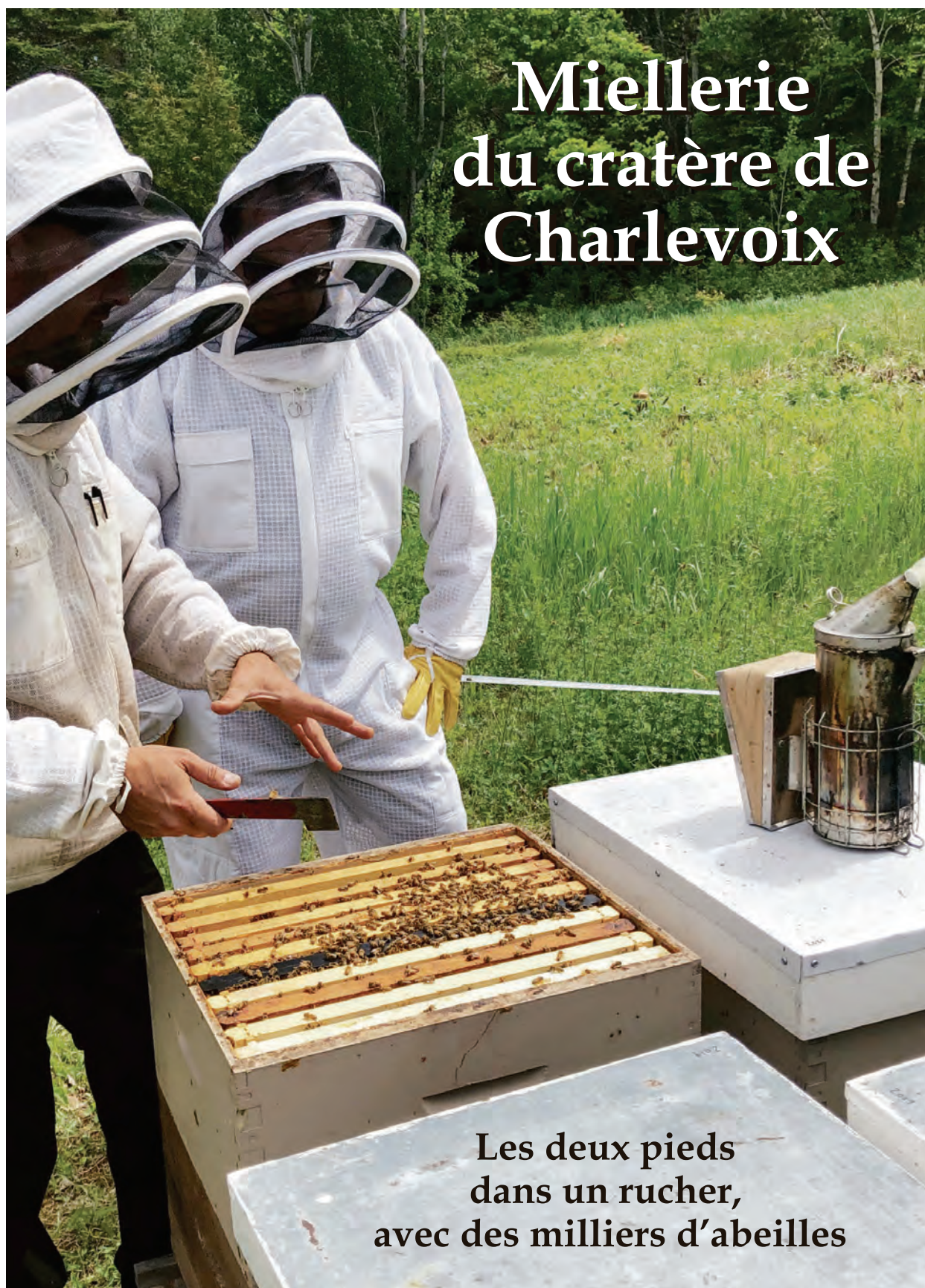
— ESSIPIT —

Partez à la
DÉCOUVERTE DES BALEINES
en formule personnalisée

VACANCESESSIPIT.COM
418 233-2266

**CÔTE
NORD**

ESSIPIT
Manger, dormir, se divertir



Miellerie du cratère de Charlevoix

**Les deux pieds
dans un rucher,
avec des milliers d'abeilles**

Autre expérience interactive plus qu'instructive dans un des ruchers de la Miellerie du cratère de Charlevoix, un autre incontournable du village des Éboulements. Visite dans un des 15 ruchers de l'entreprise familiale, celui situé sur les terres du Domaine Forget.

Vêtu de pied en cap d'un habit d'apiculteur flamboyant neuf – il sort du sac – votre humble serviteur va servir un peu de cobaye, me confie le copropriétaire Mathieu Gauthier. Outre quelques membres de sa famille, je suis en effet le premier « étranger » à goûter à ce genre de visite, maintenant bien rodée au moment où vous lirez ces lignes.

Après un peu de marche, arrivée au rucher. Conseils de base de Mathieu sur la sécurité, préparation de l'enfumeur, question de calmer un peu les abeilles, et hop, on embarque dans le quadrilatère délimitant le rucher. L'autre copropriétaire, Daniel Robichaud, agit à titre de photographe pour l'occasion.

Passionné par les abeilles, Mathieu a décidé de prendre un cours d'apiculteur pour d'abord suivre son rêve et également ajouter un autre fleuron à la ferme familiale, qui en est à une cinquième génération. « L'idée est de faire rayonner notre région, dans la lignée de l'agrotourisme », lance-t-il, rapidement secondé par Daniel.

J'aborde la visite sans aucune appréhension et les abeilles me le rendent bien. Si bien qu'après quelques instants, Mathieu m'autorise à retirer mes gants pour prendre les cadres. Aucune réaction agressive de mes nouvelles amies ailées, très gentilles avec moi.

En fier ambassadeur agrotouristique, les ruches de la Miellerie du cratère de Charlevoix sont réparties chez plusieurs propriétaires terriens. Leur miel est ainsi nourri par une abondance de variétés de fleurs sauvages. Lors du passage de scribe, le miel – puisé directement au doigt dans les alvéoles – avait un goût teinté par le pissenlit.

Les deux copropriétaires sont aussi fiers de collaborer avec les artisans locaux, qui déclinent leur miel et une vingtaine de produits gourmands.

Deux visites par semaine sont proposées au rucher installé au Domaine Forget, une le mercredi matin et l'autre en après-midi. Il faut prévoir environ 90 minutes, qui seront bien investies dans cette activité de découverte.



Parcours d'hébertisme
finlandais sur 2 km
avec panneaux
d'interprétation de la faune
et la flore

- Chalets confortables
- Tipi et tentes prêts à camper
- 50 sites avec et sans service
- Différents sites avec vue sur le fleuve
- Wifi gratuit sur tout le domaine
- Forfaits ours, baleines etc...
- Dépaysement et calme garantis



418 235-4843

585, chemin du Moulin-à-Baude TADOUSSAC (Québec) G0T 2A0

Revivre l'époque des goélettes

L'époque des goélettes sur le Saint-Laurent est révolue, mais le Musée maritime de Charlevoix, à Saint-Joseph-de-la-Rive, garde cette mémoire bien en vie. La découverte de l'histoire des goélettes de bois et du cabotage sur le fleuve se veut complète et immersive.

Quatre goélettes prennent place sur le site de l'ancien chantier maritime de Saint-Joseph-de-la-Rive, créé en 1946 et fermé en 1972. Toutefois, le vieux treuil a fonctionné jusqu'à la fin mai dernier. « Il y a déjà eu ici jusqu'à 28 goélettes. C'était comme un méga-stationnement », a indiqué la coordonnatrice aux communications du musée, Marie-Hélène Thivierge.

On peut visiter trois de ces goélettes, dont la renommée Marie Clarisse II. Dans la cale du St-André, intéressante expérience multimédia qui nous amène à bord pour un voyage mouvementé sur le fleuve dans les années 50.

Il faut bien sûr passer par la scierie et l'atelier du chantier, là où se travaillait le bois dont était fait ces navires.

Dans la portion musée, il ne faut pas rater l'exposition temporaire Elles portaient leur nom, qui rend hommage aux efforts des femmes, que ce soit en mer comme matelot, aux cuisines ou même capitaine, comme travailleuses sur le chantier et actionnaires, met en lumière Mme Thivierge. Un balado, nouveauté de cette année, leur est aussi consacré.

Autre nouveauté, une exposition dédiée aux goélettes à voile, Le huitième voyage : à la vitesse du vent, est aussi présentée aux plus jeunes, qui peuvent suivre les traces d'un mousse de 13 ans, Adrien, à bord de L'Étoile de Charlevoix.

Et surprise pour le visiteur que j'étais, le Musée maritime de Charlevoix dispose d'un vaste parc, avec une touche de poésie, des sentiers pédestres totalisant 6 km, un labyrinthe végétal et, comme le veut l'expression souvent utilisé pour décrire Charlevoix, le tout dans un paysage grandiose entre fleuve et montagnes. « L'an dernier, on a accueilli 15 000 randonneurs dans notre sentier pédestre », précise la coordonnatrice aux communications, animations et événements.

L'organisation a investi ces dernières années pour



Marie-Hélène Thivierge est coordonnatrice aux communications, animations et événements.

améliorer l'expérience d'une visite au Musée maritime de Charlevoix. « Depuis 2018, on n'arrête pas d'investir et d'améliorer. Ça rapporte car la fréquentation a triplé depuis. L'an dernier, on y a reçu 13 300 visiteurs et ça, « sans aucune visite de groupe », a conclu Marie-Hélène Thivierge.



Vue sur Saint-Joseph-de-la-Rive à partir de la proue de la goélette Jean Yvan.

Les bonnes adresses

de Charlevoix

à faire — à voir • à goûter



ATELIERS / BOUTIQUES

TOU & CIE

Un magasin nouveau genre, situé au centre-ville de La Malbaie. Découvrez un inventaire de produits pour « TOU » vos besoins : cadeaux-souvenirs, vêtements et accessoires à l'image de Charlevoix, reproductions, décorations de Noël, matériel d'artiste DeSerres, une vaste gamme d'articles de cuisine de marques Ricardo et Trudeau, artisanat local ainsi que des forfaits croisière aux baleines AML. L'endroit « TOU » désigné pour dénicher ce que vous cherchez !

177, rue Saint-Étienne

La Malbaie

418 202-7177

touetcie@gmail.com

tou-et-cie.com

**TOU
& Cie**

ART / MUSÉES / GALERIES

GALERIE D'ART AU P'TIT BONHEUR

Une galerie unique, une destination coup de cœur, un incontournable pour l'amateur d'art. Dans Charlevoix depuis trois décennies, le P'tit Bonheur propose d'offrir à ses visiteurs une sélection distinctive d'œuvres figuratives dans une ambiance familiale et chaleureuse. Une quarantaine d'artistes parmi les plus réputés au pays y exposent leurs œuvres. Soyez les bienvenus

chez nous !

265, boul. De Comporté

La Malbaie

418 665-2060

info@auptitbonheur.com

auptitbonheur.com



GALERIE GUYLAINE FOURNIER

UNE TRÈS GRANDE GALERIE sur DEUX ÉTAGES, pour la simple curiosité de zyeuter ou pour découvrir la « perle rare », nous vous garantissons le plaisir... L'ART PLAISIR ! C'est bien le plaisir... la sensation que l'on ressent lorsqu'on trouve enfin la pièce qui nous fascine. C'est en tout cas ce que nous ressentons lorsque nous voyons vos yeux briller à la vue du tableau magique, de la sculpture recherchée. Bienvenue chez nous ! Ouvert à l'année. Plus de 25 artistes peintres et sculpteurs renommés. Financement disponible.

104-2, rue Saint-Jean-Baptiste

Baie-Saint-Paul

418 633-1303

info@galerieguytaine.com

fournier.com



Ô VITRÔ & CIE

Au cœur du magnifique village des Éboulements se trouve l'atelier-boutique de l'artiste verrier Jean-Pierre Léger. Une boutique exclusivement dédiée au verre d'art ! Vous y trouverez des créations originales de l'artiste, entre autres des vitraux, dont certains inspirés de scènes de Charlevoix, des lampes, veilleuses, etc. De plus, un grand choix de pièces conçues et fabriquées par d'autres verriers québécois, telles bijoux, vases, parfumeuses, sculptures, etc., vous est offert. Du côté de l'atelier, vous aurez l'occasion de voir l'artiste à l'œuvre. Que du verre, de la couleur et de la lumière!

2468, route du Fleuve

Les Éboulements

ovitro.com

info@ovitro.com

418 635-2424



GALERIE D'ART 500 RICHELIEU

Nouvelle galerie d'art située à Pointe-au-Pic sur la rue Richelieu, face au fleuve Saint-Laurent. Notre galerie vous présente une gamme d'œuvres sélectionnées pour vous dans les styles contemporain, figuratif et surréaliste. En plus de notre accueil charlevoisien reconnu, nous saurons vous guider à travers vos coups de cœur, dans le choix que vous proposez nos sculpteurs et artistes peintres du Québec. Plus de 25 artistes peintres et sculpteurs renommés sont sur place. Ouvert à l'année. Financement disponible.

ble.

500, rue Richelieu,

La Malbaie (Pointe-au-Pic)

418 665-7768

galerie500richelieu.com

info@galerie500richelieu.com



FORGE-MENUISERIE CAUCHON

Un voyage dans l'histoire d'un lieu, d'une époque et d'un métier. Construite en 1882, la Forge-menuiserie Cauchon est un oeuvre architecturale exceptionnelle pour un atelier d'artisans traditionnels. Actuellement, la Forge-menuiserie est mise en valeur par une exposition permanente et un programme d'animation. Des guides sont sur place pour assurer l'interprétation et un forgeron est à l'oeuvre pour des démonstrations.

323, chemin de la Vallée

La Malbaie

418 665-2160

forgercauchon.com



LES MOULINS DE L'ISLES-AUX-COUDRES

Une expérience pour comprendre, sentir, écouter, vibrer et goûter au rythme de deux moulins sur un site UNIQUE AU MONDE ! Visitez un moulin à eau (1825) et un moulin à vent (1836) fonctionnels, la maison du meunier et voyez mouler le grain comme autrefois sur meules de pierre. Découvrez deux expositions permanentes. Procurez-vous la farine fraîchement moulue à la boutique-souvenir. Tous les jours de 10 h à 17 h, de la mi-mai à la mi-octobre. Droits d'entrée exigibles.

36, ch. Du Moulin

Isle-aux-Coudres

418 760-1065

Lesmoulinsde

lisleauxcoudres.com



GALERIE D'ART IRIS

Au cœur de Charlevoix, une grande galerie ! Nous représentons plus d'une centaine d'artistes et artisans québécois réputés.

Trois galeries à Baie-Saint-Paul :

30 et 53, rue Saint-Jean-Baptiste

50, rue de la Ferme

(au Germain Charlevoix)

418 435-5768



ACVITÉS / PLEIN AIR

CAMP ARTHUR SAVARD

Le camp Arthur Savard est un site enchanteur, qui plaira à tous. Plusieurs nouvelles activités sont offertes cet été, telles que la planche à pagaie, le kayak ainsi que le pédalo. En plus de ces nouveautés, il est toujours possible de faire de la randonnée, des tours de carriole, du VTT, de visiter la ferme et de faire du FatBike. Possibilité de louer de l'équipement pour les sports nautiques et terrestres sur place. Venez finir

vos journées à notre restaurant et profitez de l'ambiance créée par nos chansonniers ! Un endroit à visiter!



FERME MARIE-NOËLLE BEAULIEU

Ferme pédagogique offrant des visites extérieures animées durant l'été où vous serez en contact direct avec les animaux. Durée : 1 h 15. Réservez votre plage horaire sur notre page Facebook.

L'automne : labyrinthe de maïs de 3 km de long offrant des défis à relever dont trouver l'unique maïs bleu ! Petite ferme sur place et espace pour pique-nique.

Ouvert de 9 h30 à 17 h ou sur réservation
674, chemin

Saint-Laurent

Baie-Saint-Paul

418 435-8931

fermemarienoelle

beaulieu.com



TWIST CRÉATION

L'entreprise œuvre dans le domaine des métiers d'art. On y découvre la qualité et l'ingéniosité des produits issus du savoir-faire de plus d'une centaine d'artisans et designers du Québec et du Canada. Des idées-cadeaux qui plaisent autant pour leur originalité que pour leur histoire. Bijoux, vêtements, accessoires et plus encore... Suivez-nous sur Facebook !

45, Saint-Jean-Baptiste,

Baie-Saint-Paul

418 760-8421

Facebook : @TwistBaieSaintPaul



BOUTIQUE ÉLAINE

Boutique de laine et d'artisanat où nous offrons ce qu'il faut pour tricoter avec les laines Phildar, Patons, Bernat et Bergère de France ainsi que les accessoires: aiguilles, crochets, sacs à tricot, etc. Vous désirez un beau tricot fait à la main, nous en avons en magasin tels que bas, foulards, chandails, vêtements de bébé, toutous, etc. Nous pouvons également réaliser pour vous le modèle de votre choix. Besoin de conseils ou de cours de tricot, nous

y répondons avec plaisir

110, boul. Notre-Dame

Clermont, QC.

418 439-4897



CHARLEVOIX PURE LAINE

Charlevoix Pure Laine, un incontournable lors de votre séjour dans Charlevoix. Un concept unique, une boutique-atelier hors du commun. Depuis 11 ans, nous récupérons la laine chez les éleveurs de moutons du Québec. De ces précieuses toisons naissent nos collections uniques de tricot et de feutre de laine : bas de laine, socquette, écharpe, pantoufle, literie pure laine, savon feutré, écheveau, murale, etc. La laine des moutons du Québec est une fibre 100 % renouvelable et hautement confortable. Artisan à l'œuvre sur place. Ouvert 7 jours/semaine de 10 h à 17 h.

69, rue St-Jean Baptiste

Baie Saint-Paul

418 760-8795

Charlevoixpurelaine.ca



LA BIGARRURE

Les belles folies à offrir ou à s'offrir. Découvrez les superbes collections de vêtements, bijoux et accessoires dessinés et fabriqués au Québec, au Canada et ailleurs dans le monde équitable. La Bigarrure, c'est aussi Les Bijoux de Michèle, la propriétaire qui s'éclate dans la création de ses bijoux.



237, rue Saint-Étienne
La Malbaie 418 202-0770
la.bigarrure.net

LES TRÉSORS DE NANCY

Située au cœur du centre-ville, cette belle petite boutique mérite de s'y arrêter. Que ce soit pour offrir un cadeau ou un produit charlevoisien, québécois ou canadien, vous saurez trouver tout à un même endroit. Vous trouverez également des produits de beauté pour vous faire plaisir de la tête au pied. Emballages cadeaux disponibles. Passer par Baie-Saint-Paul sans faire un arrêt chez Nancy, c'est impossible. Nancy et son équipe se feront un plaisir de vous accueillir !



66, Saint-Jean-Baptiste, local 2
Baie-Saint-Paul, G3Z 1M4
418 435-5124
Facebook : Les trésors de Nancy

BOULANGERIE

BOULANGERIE BOUCHARD

Nous sommes fiers de vous servir depuis 76 ans !

Entrez dans notre boulangerie artisanale c'est découvrir une gamme de produits régionaux, avec ses différents pains, ses pâtés croches, ses délicieuses brioches et ses incontournables tartes Grand-mère et au sucre; la boulangerie propose également divers pains artisanaux et une sélection de produits maison, (pâtés, tourtières, confits, ketchups, rillettes, cretons, sandwichs, pains-pizzas, tartes et pâtisseries) de même que des pains BIO, des produits végétariens, des fromages et différents produits de la région. Au plaisir de vous servir !



1648, chemin des Coudriers,
L'Isle-aux-Coudres
418 438-2454
www.boulangeriebouchard.com

CAMPING

CAMPING AU BORD DE LA RIVIÈRE

LE PLUS BEL ENDROIT DE CAMPING EN CHARLEVOIX. Situé en bordure de la rivière Malbaie pour donner un avant-goût de la nature grandiose de Charlevoix. Vous êtes installés confortablement sur des sites spacieux bien intégrés dans une nature qui respire la paix. La « Promenade » est un lieu de rendez-vous différent, l'endroit idéal pour toute la famille. Location de chalets, de Mégapods, de roulotte et de terrain. Service offert : WI-FI gratuit, dépanneur avec service, salle d'entraînement, piscine extérieure chauffée avec glissade et jeux d'eau, trampoline géante, petite ferme avec animaux, arcade et mini-golf intérieur et bien plus. Camping au Bord de La Rivière c'est la place dans Charlevoix

418 665-9999
info@campingaubord
delariviere.com
campingaubord
delariviere.com



CAMPING CHUTE FRASER

Ouvert depuis 1962, le Camping Chutes Fraser fut le premier à accueillir des campeurs dans la région de Charlevoix. Ses chutes en font un site UNIQUE. Services offerts : électricité, eau courante, buanderie, douche eau chaude, toilettes et lavabos, glace, endroit de congélation, foyers, bois de chauffage, tables de pique-nique, téléphones publics, casse-croûte, épicerie, boucherie, et bien plus. Plusieurs activités: pêche, sentiers de randonnée, golf avec activités à proximité, espace de jeux, balançoire, baignade (piscine et rivière), jeux de fers et pétanque, croisière aux baleines. Un seul endroit au



500, chemin de La Vallée,
La Malbaie
418 665-2151 info@camping-
chutesfraser.com
campingchutesfraser.com

CASSE-CROÛTE

CASSE-CROÛTE CHEZ LAURIE

Casse-croûte chez Laurie à Saint-Siméon, avec magnifique vue sur le fleuve et un grand choix de menus qui saura vous satisfaire. Notre spécialité dès 16 h : mets chinois, pizza, notre succulente poutine avec frites maison. De plus, notre club au homard ainsi que notre guédille aux fruits de mer vous mettront l'eau à la bouche. Nous vous y attendons avec notre plus beau sourire. Vous servir sera un plaisir !!!

**Casse-croûte
chez Laurie** 127, rue du Festival
Saint-Siméon
418 638-1515.

DÉPANNEUR / LUNCHERIE

DÉPANNEUR SAINT-SIMÉON

Un dépanneur qui en vaut l'arrêt. Dave Savard et son épouse sont les propriétaires du dépanneur et du casse-croûte Elisa. Une station d'essence MULTI-services et familial y est annexée. Vous y trouverez une pizzeria à l'intérieur tenue par l'aînée de la famille Savard, chef cuisinier/pâtisseries avec plus de 12 ans d'expérience. Ayez la chance de goûter à notre pizza 100% maison, notre Général Tao ou bien notre sauce à spaghetti MCO et bien plus encore. Vous serez ravis de sentir la bonne odeur du pain ou de brioches au sucre en rentrant ; notre chef en prépare chaque jour et vous ne pourrez y résister. Pour les amateurs de chasse et pêche, et bien nous avons une belle sélection pour vous. Visitez notre page Facebook gérée par Marie-Christine Savard, fille du propriétaire « on vous l'avait dit que c'était familial » ! Pour avoir plus d'information sur le menu de la pizzeria et bien plus encore !



517, rue St-Laurent
St-Siméon
418 638-5373



HÉBERGEMENT / DÉTENTE

AUBERGE SUR LA CÔTE

Située à Pointe-au-Pic, secteur prisé de La Malbaie, notre auberge est le pied-à-terre parfait pour accéder à toutes les activités et découvertes que vous propose la région de Charlevoix. Construite au début du 20^e siècle, cette ancienne demeure de villégiature de la famille Binsse est maintenant l'une des plus chaleureuses auberges de la région. Particulièrement apprécié par les couples, ce lieu paisible et romantique, d'où on peut admirer l'immensité tranquille du fleuve Saint-Laurent, appelle au calme et au ressourcement. À l'Auberge sur la Côte, tout est chaleur et confort : vous pourrez y relaxer dans le grand salon dominé par un superbe foyer de pierre ou choisir de profiter de la verrière ou de la terrasse avec vue imprenable sur la baie, le tout après avoir bien commencé votre journée avec un petit déjeuner copieux dans le sympathique coin repas !



205, chemin des Falaises,
La Malbaie (Pointe-au-Pic)
418 202-9881
1844 202-9881
aubergesurlacote.com

LE PETIT MANOIR DU CASINO HÔTEL-PAVILLONS-SPA

Le PETIT MANOIR DU CASINO HÔTEL-PAVILLONS-SPA est niché dans les falaises de Charlevoix et surplombe le fleuve dans toute sa splendeur. Il comprend 190 chambres et suites, dont 81 avec cuisinette complète, la grande majorité avec balcon privé, porte patio sur le fleuve, foyer d'ambiance, bain à remous double incluant l'accès au fabuleux SPA O'QUARTZ, centre détente en microclimat avec chute intérieure naturelle de 22 pieds de haut. L'effet est magique, c'est comme Cuba mais à Charlevoix! Visitez notre site internet pour voir tous nos forfaits.



www.petitmanoirdu
casino.ca
800-618-2112

MOULIN SEIGNEURIAL DES ÉBOULEMENTS

Ce moulin à farine construit en 1790 par Jean-François Tremblay a été complètement restauré et remis en fonction en 1992 par l'Héritage canadien du Québec. Le moulin forme, avec le Manoir attendant, l'un des quatre derniers sites seigneuriaux. Le moulin est toujours en opération et son mécanisme d'origine muni d'une roue à eau de 22 pieds (6,7 mètres) actionne les meubles du moulin. Jean-Guy Tremblay, descendant direct de la famille, est le meunier et votre hôte. Des visites guidées sont offertes. Vous pouvez aussi acheter de la farine produite sur place, ainsi que des produits maison de la boulangerie artisanale.



2040, route du Fleuve
Les Éboulements, G0A 2M0
418 633-6492
hcaq-hcq.org/le-moulin-sei-
gneurial-des-eboulements



POURVOIRIES / DÉTENTE

POURVOIRIES ROGER FAUCILLE

Depuis plusieurs années, la Pourvoirie Roger Faucille est reconnue pour la chaleur de son accueil et la qualité de son service et de ses installations. Que ce soit pour la chasse, la pêche ou la villégiature, nos 37 km² de territoire, 25 lacs, 15 chalets confortables, tous situés au bord des lacs, sauront satisfaire tous les genres d'amateurs de la nature. Peut accueillir jusqu'à 100 visiteurs quotidiennement. L'accueil est situé à seulement 1,5 km de la route 138. Vous pourrez y pratiquer la pêche et la chasse dans le confort et ce en toute sécurité. Embarcations disponibles pour les villégiateurs, baignade, randonnées pédestres, cueillette de fruits sauvages. Située à moins de 45 minutes de nombreuses attractions que vous offre la région comme le Casino de Charlevoix. Profitez de nos spéciaux familiaux en juillet et août. Réservez votre séjour sans plus attendre!



500, chemin de La Vallée,
La Malbaie 418 665-2151
pourvoirierogerfaucille.com

RESTAURANT / MICROBRASSERIE

COUNTRY CLUB MICROBRASSERIE

Bienvenue au Country Club Microbrasserie. Celui qui a pignon sur rue sur la route 138 est l'un des premiers commerces lorsque vous arrivez à Baie-Saint-Paul. Notre mission : vous surprendre. L'endroit idéal pour vivre vos événements sportifs dans une ambiance décontractée. Une expérience inoubliable ! Le tout, accompagné, bien entendu, d'une bonne bière brassée sur place : ainsi qu'un menu de style Snack-Bar.



945, boulevard Mgr-De-Laval,
Baie-Saint-Paul
facebook/country
clubmicrobrasserie
lecountryclub.ca

LE DIAPASON

Le Diapason est un bistro sympathique sans prétention. Vous y serez charmés par la table gourmande du chef-propriétaire Steve Michel et son équipe. Ici, on fait une cuisine responsable, inspirée des produits de saison et de proximité. Petite carte des vins bien pensée et bières locales sont à l'honneur. L'accueil y est chaleureux, le personnel attentionné et l'ambiance conviviale et le plaisir assuré! Pour un dîner entre amis sur la terrasse la plus ensoleillée du centre-ville ou une escapade en amoureux, Le Diapason sera votre coup de cœur dans Charlevoix cette année!



1, rue Sainte-Anne
Baie-Saint-Paul, G3Z 0C8
418 435-2929
www.restodiapason.com



SPA RENAISSANCE

HÔTEL
Sept-Îles

CENTRE
DES
CONGRÈS | Spa

Vue sur la mer

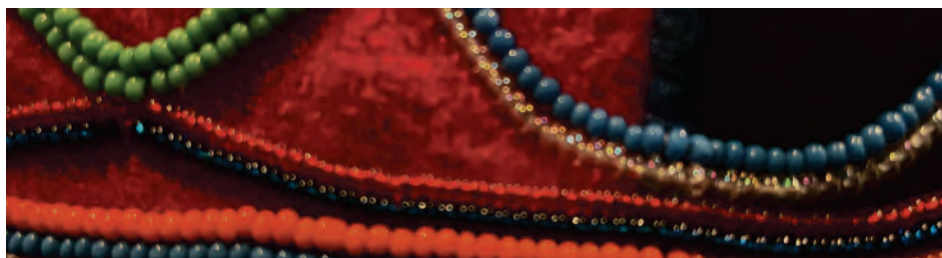
Un emplacement exceptionnel!

451, avenue Arnaud, Sept-Îles • 418 962-2581 - 1 800 463-1753 • www.hotelseptiles.ca



Voyage au cœur de la culture innue

Textes et photos par Émélie Bernier



Essipit, Pessamit, Uashat Mak Mani-Utenam, Ekuanitshit, Nutashkuan, Unamen Shipu, Pakua Shipu... L'énumération à voix haute de ces noms de villages est une musique à la fois douce et étrange, résolument envoûtante. Lorsque vous arpentez la Côte-Nord, sachez que vous foulerez le Nitassinan des Innus, ce territoire qu'ils chérissent depuis bien avant que les Blancs n'y mettent les pieds...

J'ai visité... Le Musée régional de la Côte-Nord

On y découvre de très belles expositions faisant honneur à la culture innue, notamment des photos tirées du tournage du film Maïna. Mon coup de cœur est cependant allé au travail de l'artiste-photographe, Michel Depatie et son exposition, qui s'est terminée le 11 août, Ashu-takusseu / La traversée photographique. Visitez le site web de l'artiste pour découvrir comment il rend hommage aux Innus de la Côte-Nord et transcende les codes de l'image.

Le Musée Shaputuan à Uashat, vaut le détour! Un shaputuan est en fait une maison longue commune qui se veut un lieu de rassemblement, de rencontre, de dialogue et de partage dans la culture innue. Le Musée Shaputuan remplit parfaitement cette mission!





Observation des mammifères marins Visite de la baie St-Pancrace et beaucoup plus!

60 \$ pour les adultes et 40 \$ pour les 16 ans et moins



INFORMATION : 418 296-9717



L'exposition permanente est une ode aux valeurs innues.

Rita Mestokosho, coordonnatrice de la Maison de la culture et sa sœur Marie-Aimée Mestokosho. Cette dernière guide des cercles de paroles et autres cérémonies de guérison à la Maison de la culture innue.

Maison de la culture innue

Le lieu de réconciliation

L'est, le sud, l'ouest et le nord. L'enfance, l'adolescence, l'âge adulte, le grand âge. Le jaune, le rouge, le noir, le blanc. Même les murs de la Maison de la culture innue parlent la langue des Anciens. On entre dans la maison de la culture innue de Mingan sur la pointe de pieds, comme en un lieu sacré. Il y a entre eux et nous tant de silences et de remords, d'histoires graves et de méconnaissance, de chemin à rattraper. Rita Mestokosho, comme tous les membres de la communauté innue de Ekuanitshit, est ici chez elle. La poétesse est à la culture innue ce que l'arbre est à la forêt. L'une ne va pas sans l'autre.

Cet été, la Maison de la culture innue se réveille d'un long sommeil. Comme l'ours durant l'hiver, la maison s'est assoupie durant plus d'un an et demi, le temps de laisser passer l'improbable tempête. La vie ne l'a pas quittée pour autant.

«Nous avons passé l'année à écrire un livre. Nous avons très hâte de le tenir entre nos mains», explique Rita Mestokosho. Et les coauteurs, tous membres de la communauté innue, n'ont pas manqué de matière pre-

mière. «Dans l'exposition permanente, nous avons pu mettre environ 10 % de tout le matériel que nous avons récolté. Le livre est une façon de mettre en valeur tout le reste», explique la coordonnatrice de la Maison. Un morceau à la fois, avec la patience du castor, ils ont bâti l'exposition de la même façon que le livre, en travaillant ensemble, toutes générations confondues...

Une visite à la Maison de la culture innue vous donnera l'occasion d'en apprendre plus sur cette communauté qui vit au rythme des marées et des saisons, en intime connexion avec la nature. Les îles de l'archipel de Mingan sont de tout temps leur «maison d'été». «C'est très important pour nous d'avoir le lien avec le territoire. L'exposition permanente présente un manifeste qui parle de notre relation avec les îles...», ajoute Mme Mestokosho.

D'ailleurs, l'équipe de la Maison de la culture se déplace régulièrement sur l'île à la rencontre des touristes des quatre coins du monde.

«On veut enrichir la relation avec les gens tout

d'abord. Les êtres humains, pour grandir ensemble avec les richesses, les beautés des îles...» Les grandes valeurs de la communauté sont au cœur de l'exposition permanente «L'Univers des Innus de Ekuanitshit» concoctée avec l'aide de la boîte Rouge Vif, un organisme autochtone dédié à la transmission culturelle. L'importance des aînés, la pêche au saumon, la cueillette des petits fruits, les plantes médicinales et plus encore y ont droit de cité. La Maison propose également un petit espace boutique qui regroupe de l'artisanat de plusieurs nations amies du grand Nitassinan, ce mot joli comme un poème qui veut dire «territoire».

Cet été, votre visite sera à la fois intérieure et extérieure. Un shaputuan et des habitations rondes serviront de lieu de rencontres et d'échanges. Et si vous croisez Rita, dites-lui bonjour de ma part. Cette rencontre-là est gravée dans mon cœur.

La Maison de la culture innue
Maisoncultureinnue.com
34, rue Nashipetimit, Ekuanitshit
(Longue-Pointe-de-Mingan)




La Gaiouine
Auberge & Restaurant

Terroir Boréal
Saveurs Natives

2 fumoirs artisanaux

**CHOIX DE
PLATS & REPAS
PRÊTS À EMPORTER**

TADOUSSAC LAGALOUINE.COM TERROIRBOREAL.COM 



VOYAGES CIEL • D'AZUR



KARELLE BÉLANGER, propriétaire de Voyages Ciel d'Azur, est fière de vous annoncer qu'elle reprend le flambeau de l'agence Voyages Charlevoix.

M^{me} Denise Gaudreault et M^{me} Brigitte Dufour transfèrent leurs précieux clients fidèles à l'équipe Ciel d'Azur, tout en demeurant conseillères externes (418 439-2673).

**Pour votre première escale...
Pensez Voyages Ciel d'Azur!**

193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
418 867-8001 | 1 800 363-7787
cieldazur.ca | cieldazur@vl.videotron.ca



Excursions avec la famille Lalo

Vivre au rythme inna

La culture innue et Daniel Lalo ne font qu'un. Depuis quelques années, le gentil colosse de Nutashkuan, communauté innue à un jet de pierre du village de Gilles Vigneault, développe une offre touristique unique. Il invite les visiteurs à découvrir en toute simplicité les grandeurs et richesses de cette culture qu'il chérit et représente fièrement.

Une sortie de pêche au homard avec «la famille Lalo» commence par les présentations d'usage qui se muent rapidement en éclats de rire. On se rend ensuite à Aguanish, à une dizaine de minutes à l'ouest de Natashquan, pour la mise à l'eau du bateau de Daniel, qu'on appellera rapidement par son prénom. Dans le bateau, quelques perches, une puipe et un gros chaudron cabossé qui a connu bien des saisons et qui accueillera les fruits de la pêche...

A bord ce jour-là, Raphaëlle Gagné et Rosalie Paquet, deux copines de Baie-Comeau qui en sont à leur premier voyage au-delà de Sept-Iles, et Lola, une étudiante française, qui n'a jamais mangé de homard de sa vie!

Les «clients» ne pêcheront pas le homard, car ce «droit» est réservé aux Autochtones. Rien ne les empêche cependant de taquiner les crustacés réfugiés dans les rochers avec des perches. Las de se faire ainsi agacer, les bestioles s'extirpent de leur cachette et sont aussitôt attrapés à la puipe par Daniel Lalo. La récolte sera généreuse et finira sa course dans la grande marmite sur un feu allumé à même les rochers.

Passionné par sa communauté et par la nature, rieur comme le sont les Innus, Daniel Lalo aime recevoir ses convives comme s'il s'agissait de membres de sa famille.

On s'assoira à même une grande roche plate pour se gaver de homard fraîchement pêché comme s'il n'y avait pas de lendemain! Une petite bière de la Microbrasserie La Mouche et de la succulente bannique fraîche du matin, préparée par sa tendre moitié, et grillée sur les braises accompagnent le festin. Un des meilleurs repas que j'ai mangé de ma vie, sans aucun doute.



Un véritable festin en toute simplicité sur les rochers.

Daniel Lalo invite des gens à le suivre au cœur de sa culture depuis quelques années déjà, mais 2021 est la première année « officielle » de l'entreprise. Les excursions pour la pêche au homard s'échelonnent du 1er juin au 31 juillet, mais Daniel Lalo a plusieurs projets qui se déploieront sur quatre saisons. Il aimerait notamment développer des voyages en zodiac vers les villages de la Basse-Côte-Nord avec séjours de découverte, des forfaits avec de la petite et grande chasse, des excursions hivernales... Sa volonté de préserver sa culture va plus loin encore. « J'aimerais enseigner aux jeunes de ma communauté la trappe et les traditions, la confection des outils traditionnels, des canots... », ajoute celui qui ne laissera jamais la culture innue s'étioler.

« Les aînés m'ont dit « un bon jour, l'homme blanc n'achètera plus les peaux de fourrure et il faut trouver un autre moyen de valoriser notre culture. C'est ce que je suis en train de faire. Je veux promouvoir la culture innue et je pense que les gens sont à la recherche de cette authenticité. Inoubliable! », conclut-il.

Facebook Famille Lalo
lafamillelalo@gmail.com
418 350-5635

VENDRE PAR SOI-MÊME OU AVEC UN COURTIER? POURQUOI PAS LES DEUX!

AVEC MONICA LAPIERRE DE PROPRIO DIRECT, C'EST POSSIBLE!

En tant que vendeur, vous profitez du meilleur des deux mondes!

EXCLUSIVEMENT AVEC PROPRIO DIRECT

- Le programme Visibili-T (votre propriété sera affichée sur près de 100 sites d'annonces classées incluant Centris & Realtor);
- Vous pouvez trouver votre acheteur tout en bénéficiant de 2% du montant du prix de vente de votre maison;
- Vous ne payez rien avant d'avoir vendu;
- Commission au courtier à partir de 2% (Taxes en sus).

**À VENDRE
PAR LE PROPRIO**

... et son
courtier

Monica Lapierre,
Courtier immobilier résidentiel
418 350-4577 monica.lapierre1@gmail.com



TI-COR EXPRESS

CASSE-CROÛTE

*Cire de repas
avec vue
sur la mer!*

RESTAURANT & DÉPANNEUR

**LE MEILLEUR POULET FRIT
DE LA RÉGION!**

255, rue Principale, Portneuf-sur-Mer • 418 238-2771

Les Bottes de l'espoir

Deux communautés innues enserrent de leurs bras la ville de Sept-Îles. À l'ouest, Uashat vous accueille. On y trouve quelques attraits franchement intéressants pour s'approcher de la culture de la première nation innue. Parmi ceux-ci, le Musée Shaputuan et l'Atelier boutique Atikuss.

L'Atelier boutique Atikuss est une boutique où sont proposés des créations et produits issus de nombreuses communautés autochtones de la province (mocassins, bijoux perlés, jouets pour enfants, attrapeurs de rêves, produits du terroir élaborés à partir de la cueillette sauvage...), doublée d'une galerie d'art professionnelle et d'un atelier de maroquinerie dont la vocation sociale est bien ancrée, comme l'explique Nancy Pinette, proche collaboratrice de la propriétaire Josée Shushei Leblanc.

Les Bottes de l'espoir sont l'incarnation de cette vocation sociale. «En parlant avec les femmes autochtones qui faisaient de l'artisanat, Josée a réalisé qu'elles gagnaient très peu pour faire les mocassins et le perlage, qui est un travail de longue haleine. Elle a eu l'idée de travailler en collaboration avec elles en leur fournissant le matériel nécessaire pour faire le perlage sur les bottes fabriquées par Atikuss et en les rémunérant de façon décente », explique Nancy.



Une partie des revenus de la vente des Bottes de l'espoir est aussi remise à la Maison Doris, de Montréal, qui accueille des femmes autochtones itinérantes dont plusieurs font elles-mêmes des perlages pour Atikuss. «On leur fait parvenir les morceaux de cuir avec les perles et la Maison nous les renvoie ensuite. C'est la même chose pour les femmes des autres communautés nord-côtières et d'ailleurs qui travaillent avec nous », explique Nancy.

Quatre modèles de bottes avec autant de perlages distinctifs se retrouvent ensuite dans les boutiques (physiques à Québec et Uashat et en ligne) d'Atikuss. Magnifiques, les bottes de l'espoir s'envolent! «On aide les femmes autochtones, peu importe la communauté d'où elles viennent. Ici, on croit que toute femme a le droit de vivre dignement et d'avoir un support à la fois émotionnel et financier! »

La transmission du savoir-faire est aussi au cœur des valeurs chez Atikuss. « En valorisant le travail des femmes, on réussit aussi à toucher les femmes plus jeunes et à propager le perlage. Ça crée de la fierté! »

Et c'est maintenant officiel, Atikuss est devenu un économusée qui met en valeur la fabrication des mocassins, une grande fierté pour l'équipe. « C'est tout un processus! On va agrandir et les visiteurs vont pouvoir voir les artisans travailler sur la fabrication des bottes, le perlage... On est emballé par ce projet », conclut Nancy Pinette.

Atelier-boutique Atikuss
136, boulevard des Montagnais,
Uashat (Sept-Îles)



Nancy Pinette.

Les bonnes adresses de la Côte-Nord à faire – à voir • à goûter

Ferme Manicouagan

Ferme Manicouagan, un endroit où il est possible de faire l'autocueillette de camerises, de fraises et de framboises. Ici on retrouve la camerise en grande culture, un petit fruit nordique à découvrir. Il se distingue par un taux élevé en antioxydant. Avec son allure un peu farfelue et difforme, tel un bleuët allongé, il possède une saveur qui oscille entre le bleuët et la mûre. Une grande variété de légumes fraîchement cueillis vous attend à notre kiosque, avec des produits localement transformés. Une activité qui fait du bien!!! Sur la rue Granier, à 1 km du carrefour giratoire direction Pointe-Lebel. L'accès de la Ferme est situé du côté droit, 300 m après la rue du Parc.



Aux Jardins des Prés

La ferme familiale offre, depuis plusieurs années, des activités d'autocueillette de camerises et de framboises cultivées sans pesticides ni produits chimiques. Jerry et Jasmine, les copropriétaires, vous accueillent chaleureusement sur les lieux et se feront un plaisir de vous faire découvrir les différentes variétés disponibles. Un terrain de camping et une plage sont accessibles à quelques minutes de la ferme. Pour les jours de cueillette, veuillez consulter la page Facebook ou appelez directement au 581 726-2104.



Facebook: @Aux Jardins des Prés
1066, rue Granier, Pointe-Lebel, Qc, G0H1N0

Resto du Boisé

Ici c'est l'endroit par excellence où vous pourrez combler vos papilles! Que ce soit avec un de nos 3 choix de tartares ou tataki, ou même en poussant l'expérience culinaire avec un terre & mer avec nos filets mignon AAA partageant votre assiette avec une queue de homard, vous ne serez jamais déçus! Ouvert tous les soirs de 16 h à 21 h.



140, route 138, Les Bergeronnes.
418 232-1375.

Croisières Neptune

Avec nos équipements modernes, nos installations chaleureuses, notre grande expérience du milieu marin et nos plus bas prix de l'industrie des croisières aux baleines, vous vivrez une expérience sans pareille et inoubliable! Nous sommes équipés pour accueillir les gens de tous âges (adultes et enfants), nous offrons le stationnement gratuit ainsi que le service de navette jusqu'au site d'embarquement. Ouvert de juin à la mi-octobre. Pour tarification et réservation 1 877-763-7886 ou <http://croisieresneptune.ddns.net/>. Billetterie au 507, rue du Boisé, Les Bergeronnes et au 50, route 138, Les Escoumins.





CHARLEVOIX

L'ATTRACTION TERRESTRE

Sillonner la Route du Fleuve

Prendre le temps de s'évader sur 78 kilomètres de pure beauté. La Route du Fleuve, qui relie Baie-Saint-Paul à La Malbaie, parcourt des villages à la fois pittoresques et spectaculaires. Une route saisissante qui nous plonge au cœur des magnifiques paysages côtiers qui font la renommée de Charlevoix.

La connexion retrouvée

1 800 667-2276
tourisme-charlevoix.com

Si vous avez de la difficulté à contrôler votre agressivité, votre colère ou vos émotions dans votre relation de couple, plusieurs ressources sont disponibles pour vous aider.

Consultez **Québec.ca/ressourceshommes** pour connaître les organismes d'aide qui offrent des services de soutien, d'entraide ou des traitements destinés aux hommes qui vivent des situations difficiles, ayant des comportements violents, qui sont auteurs d'agressions sexuelles ou ayant été abusés sexuellement durant leur enfance.

Ces organismes sont là pour vous aider.

La violence faite aux femmes,
ça s'arrête maintenant.

Que faire si vous êtes victime de violence conjugale ?


Si vous avez besoin d'une aide immédiate, contactez le 911.

Si vous avez besoin de soutien, d'écoute ou de conseils concernant les démarches à suivre, contactez SOS violence conjugale au **1 800 363-9010**.

Cette ligne d'écoute est confidentielle, bilingue et en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les intervenantes sont là pour vous écouter, vous rassurer et répondre à toutes vos questions. Ce sont aussi elles qui pourront vous aider à trouver une maison d'hébergement temporaire pour vos enfants et vous.

Québec.ca/violenceconjugale

Québec 

J'achète chez moi

VISION
IMMOBILIÈRE
CHARLEVOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

Mathieu Harvey
Mathieu Harvey inc.
Courtier immobilier résidentiel
Pour vendre ou acheter, j'y vois!

418 633-6784
mharvey@visioncharlevoix.com
www.mathieuharvey.com
/mathieuharvey

Baie-Saint-Paul
418 435-6874

La Malbaie
418 665-1067

www.agencepourvivrechezsoi.com

Agence pour vivre chez soi

SBA ARCHITECTURE
SABRINA BOIVIN
CONSEIL - CONCEPTION - PLANS

357, rang Saint-Gabriel Nord
Baie-Saint-Paul
418 633-1223
sbarchitecture@outlook.com

Christian Tremblay
Entrepreneur Électricien

Corporation des maîtres électriciens du Québec

**RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL**

Tél.: 418 665-8011
Cell.: 581 307-3131
ctee@xittel.ca

RESIDENCE DES

Bâtisseurs
LA MALBAIE

Près de vous, près de chez vous

Martin Hudon
418 617-1754
batisseurs.ca

**PEINTURE
DYNAMIQUE**
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
RBCQ-8309-2809-22

peinturedynamique@gmail.com

Estimation gratuite

Dominic Belley
418 633-2422

RE/MAX

RE/MAX 1^{er} CHOIX

Ginette Ouellet,
Courtier immobilier agréé DA

T 418 240-3663
C 418 633-6753

**PUITS ARTÉSIENS,
POMPES ET
TRAITEMENTS D'EAU**

FRANCO
POMPES ET MOTEURS
DIVISION - LES Puits DU QUÉBEC

418 439-5415
www.puits.com
Partout dans Charlevoix

LIBRAIRIE
BAIE-ST-PAUL

Centre commercial Le Village,
2, chemin de l'Équerre
Baie-Saint-Paul
418 435-5432

**Cidrierie et Vergers
PEDNEAULT**
Producteur de bonheur...
Un verre à la fois!

L'ISLE-AUX-COUDRES QUÉBEC
BAIE-SAINT-PAUL LA MALBAIE
CHARLEVOIXENLIGNE.COM

Courtier hypothécaire
418 435-1531
jmtremblay@multi-prets.ca
3095, boul. Wilfrid-Hamel, bur. 238
Québec, QC, G1P 4C8

JEAN-MARC TREMBLAY

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
CARRIÈRE COURTIÈRE IMMOBILIERE

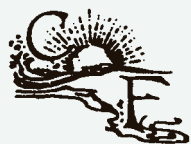
**GARAGE
Francis Bouchard**
ATELIER D'USINAGE

46, boul. Notre-Dame
Clermont
418 439-2097

C

CAFÉ CHARLEVOIX
MICROTORRÉFACTEUR

20, rue Sainte-Anne
Baie-Saint-Paul
cafecharlevoix.ca



**Coopérative
Funéraire
Charlevoisienne**

www.cfcharlevoisienne.com
bureau@cfcharlevoisienne.com

*Une approche humaine et personnalisée
Parce que vous méritez ce qu'il y a de mieux!*

Salon de La Malbaie
138, rue Doucet
Tél. : 418 665-2455

Salon de Saint-Siméon
270, Saint-Laurent
Administration: 418 439-2828

Salon de Clermont
136, boul. Notre-Dame
Tél. : 418 439-2828

J'achète Charlevoix

La Bigarrure

MICHÈLE LABBÉ
Les Bijoux de Michèle,
propriétaire

237, rue Saint-Étienne,
local 270, La Malbaie
418 202-0770
f/labmich@live.ca

SG Entretien

Entretien résidentiel
Entretien de terrain, haies,
pelouse et traitement
Entretien de maison touristique,
résidentielle et commerciale et plus.

Stéphane Girard
418 633-8647

GO Sport

HANGAR SPORTIF

446, rue Saint Étienne,
La Malbaie
418 201-1023

Les Entreprises F.G. Enr

Mini-excavation :
idéale pour endroits restreints;

Estimation gratuite.

Frédéric Gagné, représentant
130, rue des Hauts-Bois, La Malbaie
Tél: 418 665-3421
Cell: 418 633-0216
lesentreprisesfg@hotmail.com

t 418 665-2705
c 418 633-0780

LUCIEN WARREN

TERRASSEMENT & EXCAVATION
AMÉNAGEMENT PAYSAGER

80, rue McLean O,
La Malbaie
RBQ: 83226027

SÉCUOR

Servir. Sécuriser. Protéger.

418.435.3389 / 1.888.698.0911
www.secuor.ca

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL - INSTITUTIONNEL

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
CAN/ULC-5524, 5536, 5537, 5540, 5561, 5301, 5302
#RBQ 8356-4880-30

CENTRE DE L'AUTO ELITE

-Spécialité silencieux-antirouille
-Mécanique générale
-Vente et achat de véhicules
2385, boulevard de Comporté,
La Malbaie G5A 1N4

418 456-5456
centredautoelite@hotmail.com

PUITS ARTÉSIENS

HYDROFRACTURATION
GÉOTHERMIE | POMPES À EAU

J&R FORAGE J.&R. CLOUTIER inc.

puitscharlevoix.com
1 800 470-7490
BAIE-SAINT-PAUL
LA MALBAIE
SAINT-SIMÉON

Coopérative Funéraire Charlevoisienne

Salon de Clermont 136, boul. Notre-Dame 418 439-2828
Salon de La Malbaie 138, rue Doucet 418 665-2455
Salon de Saint-Siméon 270, rue Saint-Laurent 418 439-2828

www.cfcharlevoisienne.com
Une approche humaine et personnalisée,
parce que vous méritez
ce qu'il y a de mieux

Proprio Direct

COMMISSION À PARTIR DE 2%

Josette McNicoll
Courtier immobilier
Proprio Direct
418 573-4259

LE PRO DE L'EAU

POMPES • PUIITS ARTÉSIENS

47, rang Ste-Christine,
Notre-Dame-Des-Monts
418 633-2976
www.leprodeleau.com
RBQ: 8343-9118-16

UNE RÉALISATION DE

Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

La Malbaie 418 665-1299
Baie-Saint-Paul 418 435-0220
pub@lecharlevoisien.com
LeCharlevoisien.com

LIBRAIRIE

BAIE-ST-PAUL



Le 12 août,
j'achète un
livre québécois



Achetez en ligne  Commande en ligne au baiestpaul.leslibraires.ca

418 435-5432
Centre commercial Le Village
2, chemin de l'Équerre, Baie-Saint-Paul

Une première exposition à Petite-Rivière-Saint-François

(LT) L'Expo du Plateau des Arts aura lieu du 20 au 22 août sur le terrain de la Maison Gabrielle-Roy à Petite-Rivière-Saint-François.

Elle sera constituée d'un parcours chronologique de l'art visuel en trois volets tels que le passé, l'actuel et la relève.

L'artiste-peintre Jimmy Perron agira à titre de président d'honneur de l'événement. L'exposition, issu d'une initiative citoyenne, fait d'ailleurs partie des projets du budget participatif.

L'auteure Sylvie Lussier y participera également et fera la lecture d'un conte de l'écrivaine Gabrielle Roy, qui a passé de nombreux étés à Petite-Rivière-Saint-François. Elle est décédée en 1983 à l'âge de 74 ans.



Voici les membres du comité organisateur de l'exposition. Photo Courtoisie

La municipalité de Petite-Rivière-Saint-François a donné son accord pour que l'événement ait lieu sur le terrain de la Maison Gabrielle-Roy et a octroyé un budget

aux organisatrices. L'exposition se veut un moyen de faire revivre les arts sur le Plateau de la Grande-Pointe. Elle permettra aussi de faire connaître le

patrimoine culturel de Petite-Rivière-Saint-François en plus de promouvoir les artistes. Le vernissage se fera le 20 août à 13h30.

Trois nouvelles expositions au carrefour culturel Paul-Médéric

Le carrefour culturel Paul-Médéric accueillera trois nouvelles expositions entre le 5 août et le 12 septembre.

William Tremblay

Un thème commun unit les trois expositions aux aspects très différents, la nature.

Le langage des fleurs, de Jocelyn D'Amour, est une exposition qui fera plonger les visiteurs dans le point de vue fleuri de l'artiste. Passé maître de l'art d'exprimer beaucoup avec peu, Jocelyn D'Amour a d'ailleurs été récompensé à l'international deux fois déjà, dont une fois par la Société nationale des Beaux-Arts de Paris, en décembre 2010.

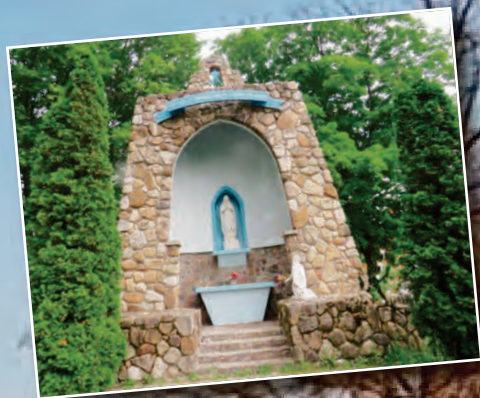
À partir d'une cicatrice, Natasha Durand, transportera les visiteurs dans le ressenti de sa relation avec la nature et les bélugas. C'est le catalogue de photo d'identification de ces derniers, qui a servi de base pour l'artiste.

Des souvenirs sensoriels viennent s'ajouter aux croquis de l'artiste. Plusieurs saisons sont également utilisées pour représenter ses dessins et chaque spectateur pourra créer sa propre histoire selon ce que l'œuvre lui inspirera.

Au-delà des sentiers, de François Thivierge, est une réinterprétation des paysages charlevoisiens qu'a croisé l'artiste.

C'est lors des trajets qu'il faisait pour aller pêcher que les paysages de Charlevoix se sont exprimés à François Thivierge. Au travers des interprétations de paysages de l'artiste, des animaux sauvages se manifestent pour venir compléter l'œuvre à leur façon.

pfm
petites
franciscaines
de marie



Un rendez-vous

Le vendredi 13 août 2021

En gratitude pour nos bienfaiteurs et sympathisants, et en remerciement pour votre soutien face aux décès vécus dans la communauté ces derniers mois, nous vous invitons à un **pèlerinage le 13 août 2021**, jour de la fondation de notre congrégation à Worcester en 1889.

Nous vous donnons rendez-vous dans la cour arrière de Maison Mère à Baie-Saint-Paul, près de la grotte, le 13 août à 15 h, puis nous irons ensemble au cimetière pour un temps d'hommage et de recueillement.

Si il fait beau nous prévoyons de nous rendre au cimetière à pied, mais un transport collectif sera à disposition pour les personnes à mobilité réduite. Veuillez prévoir vos chaises pour le temps de la célébration au cimetière.

Si la météo est pluvieuse, la cérémonie sera à la chapelle de Maison Mère.

Deux derniers concerts pour Marie-Nicole Lemieux

(WT) Marie-Nicole Lemieux offrira deux concerts d'au revoir le 15 et le 21 août pour souligner la fin de son mandat en tant qu'ambassadrice du Domaine Forget.

Le 15 août, la contralto interprétera les lettres de madame

Roy à sa fille Gabrielle, en compagnie du pianiste Charles Richard-Hamelin. Ils interpréteront aussi l'amour et la vie d'une femme, une œuvre de Robert Schumann. Ce concert, qui est un hommage au pianiste André Gagnon, sera capté par Ici

Musique, et sera diffusé à l'émission Toute une musique du mardi 7 septembre à 20h.

Pour son concert du 21 août, l'artiste s'entoure Des Violons du Roy, et du chef Jean-Marie Zeitouni, pour interpréter des mélodies de Schubert, ainsi

que le cycle Sea Pictures, du compositeur Edward Elgar.

Les spectacles seront disponibles en webdiffusion après

l'événement. Pour les réservations, vous pouvez appeler directement au Domaine Forget ou vous rendre sur leur site internet.



JE COMMENCE LA MATERNELLE

En août, c'est la première rentrée scolaire en maternelle de votre enfant?

Gardez un souvenir inoubliable en mettant en avant la photo de celui-ci dans nos pages « **Je commence la maternelle** » que nous publirons le 18 août 2021.

Faites parvenir la photo de votre enfant, son nom et prénom ainsi que le nom de son école par courriel à l'adresse suivante : mclapointe@lecharlevoisien.com avant le 12 août.



Marie-Nicole Lemieux. Photo Denis Rouvre

Yves Desgagnés expose au Musée Maritime

(WT) Une trentaine d'œuvres du peintre Yves Desgagnés seront exposées au Musée Maritime de Charlevoix.

Cette exposition sera la première de l'homme qui, en plus d'être peintre, est comédien, réalisateur et metteur en scène.

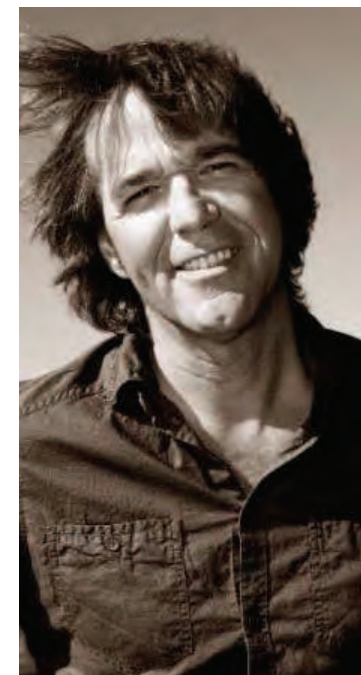
L'artiste est familier avec l'univers maritime, son père étant un ancien capitaine de goélette.

Le président du Musée s'est dit touché par les œuvres de l'artiste.

« Plusieurs tableaux d'Yves Desgagnés m'ont ému. Il y avait là une autre façon toute personnelle de raconter les goélettes, la tempête, le Saint-Laurent, Charlevoix, la vie d'une lignée qu'il fallait accrocher aux murs du Pavillon Desgagnés en ce 40e anniversaire du Musée et ce 75^e du chantier »,

affirme Claude Lafleur, président du Musée Maritime.

L'exposition débutera le vendredi 20 août et se terminera le 5 septembre.



Yves Desgagnés. Photo Michel Mercé.

Aidez Jennifer Alleyn à rassembler des objets

Jennifer Alleyn fait appel aux Charlevoisiens pour trouver des objets pour son projet « Le Catalogue des traces », qui pendra forme au cours du mois lors de la 39^e édition du Symposium international d'art contemporain.

Lisianne Tremblay

À partir d'une série d'entretiens réalisés auprès de 50 nouveaux arrivants, elle recherche les objets qui ont dû être abandonnés. L'artiste a déjà reçu plusieurs objets prêtés par des Charlevoisiens, dont une robe de mariée, un vélo et un violon.

Jennyfer Alleyn se spécialise dans le documentaire et le cinéma. Elle a participé au film Cosmo, qui a été prisé à Cannes.

Son projet permet d'établir une relation entre les gens de Baie-Saint-Paul et les personnes immigrantes. L'artiste s'est rendue dans une classe de francisation à Montréal et elle a demandé à des immigrants quel objet de votre pays d'origine avez-vous dû laisser et que vous

n'avez pas pu prendre avec vous ?

« L'objectif est de constituer une installation photographique avec les objets apportés par les gens de Charlevoix. Je capte les variations de cette «nature morte aux objets», qui se transforme chaque jour, quand un nouvel objet entre dans l'atelier. Chaque nouvel élément vient bousculer la composition de l'ensemble, comme la société d'accueil, en constante transformation et à la recherche d'équilibre et d'harmonie », explique l'artiste.

L'artiste constate avec joie que les Charlevoisiens participent à son projet. Certains objets qui lui semblaient impossibles à trouver surgissent chaque jour.

« Hier, une jeune femme m'a apporté un avocatier! J'ai hâte de le dire à la jeune femme chilienne qui avait laissé son avocatier au Chili. J'ai aussi eu la visite d'une dame qui m'a offert un violon à donner à la personne qui avait laissé son violon dans son pays. À terme, ce sont ces échanges



Les Charlevoisiens ont déjà prêtés quelques objets pour le projet de l'artiste Jennifer Alleyn.

qui donnent un sens au projet », ajoute M^{me} Alleyn.

Il permettra d'établir une relation entre les nouveaux arrivants et les visiteurs / prêteurs. En raison des mesures

sanitaires exigées par la pandémie, les rencontres ne sont pas possibles. Il y aura une rencontre virtuelle à la fin du mois, qui permettra aux gens d'échanger autour de ces objets communs, porteurs

de mémoire qui deviennent objets de solidarité.

La liste des objets recherchés est accessible sur la page Facebook «Le Catalogue des Traces».

CONCOURS



Rends visite à nos **marchands** et dis-nous quelle est ta **découverte préférée**

Numérise le code QR en boutique pour participer et courir la chance de gagner des **chèques-cadeaux!**

Chez les marchands participants



lecentrecharlevoix.com



Un symposium plus accessible

Après une année dans leur atelier, les 12 artistes du Symposium international d'art contemporain peuvent maintenant retrouver le contact avec le public. Ils vous invitent à venir les rencontrer au pavillon Jacques Saint-Gelais-Tremblay lors de cette 39^e édition réinventée.

Comme nouveauté, il est d'ailleurs possible d'interagir à distance de leur local avec les deux artistes canadiens et les deux créateurs internationaux. Il s'agit de Sabine Lecorre-Moore (Alberta), François Michaud (Colombie-Britannique), Lucien Roux (France) et Gilles Dusabe de la Suisse. Il est également possible de voir les conférences sur la page Facebook de l'événement.

« C'était important d'intensifier nos communications cette année étant donné que nous n'étions pas là l'an dernier. Nous avons aussi tourné des capsules en collaboration avec TVCO puisque les artistes ne peuvent plus présenter d'atelier. La visite commentée à la fin du symposium se fera aussi diffusée virtuellement. Nous sommes vraiment contents d'être là et de constater l'effervescence à Baie-Saint-Paul », souligne la directrice artistique Sylvie Lacerte.

Différentes conférences sont organisées au cours du mois. Il est possible de rencontrer les artistes du mercredi au dimanche de 12h à 17 h.

Une Journée Arts sans frontières réussie

Même s'il y avait moins de public qu'espéré, le Domaine Forget de Charlevoix est satisfait de sa Journée Arts sans frontières 2021. La météo ambivalente n'a pas empêché les artistes d'aller à la rencontre du public ce samedi 7 août.

Karine Dufour-Cauchon

Au programme se trouvaient Geneviève Jodoin, Guylaine Tremblay, l'Orchestre symphonique de Québec et des artistes de tous les horizons, comme des danseurs et dessinateurs.

«Cette journée se voulait une rencontre autant avec les citoyens que les visiteurs. En raison de la météo, nous avons décidé de déménager certains spectacles à l'intérieur. Cela a fait des gens tristes, car ils ne pouvaient pas entrer. Tout de même, on évalue avoir reçu 1500 personnes malgré tout», indique Ginette Gauthier, directrice générale du Domaine Forget.

Si les spectacles avaient été à l'extérieur comme prévu, le site aurait pu presque doubler sa capacité d'accueil, soit à 2500 personnes.

La journée offrait une foule d'activités gratuites, pour rendre accessible la culture à tous les publics. Elle se déroulait sous le thème Ode à Charlevoix.



«Danser la sculpture», devant la sculpture de la Baleine du Domaine Forget. Une danseuse contemporaine était accompagnée par un violoncelliste.



Paul Fortin, directeur artistique du Domaine Forget de Charlevoix.



Des intermèdes musicales ponctuaient la journée de samedi.



Geneviève Jodoin, chanteuse, a dû donner sa prestation à l'intérieur.

Place aux Jeunes reprend ses séjours

Il est de nouveau possible d'accueillir de futurs citoyens de Charlevoix. Un premier séjour exploratoire «en présence» s'est terminé cette fin de semaine.

Karine Dufour-Cauchon

Chaque année, la Corporation Les Services de main-d'œuvre L'Appui organise un séjour à des jeunes de 18 à 35 ans afin qu'ils puissent prendre goût à la région et la choisissent comme milieu de vie. La pandémie avait toutefois forcé le programme Place aux jeunes (PAJ) Charlevoix et Charlevoix-Est à cesser ces visites.

Un séjour «normal» a eu lieu la fin de semaine du 6, 7 et 8 août avec 10 candidats intéressés à venir s'établir dans Charlevoix.

Ils ont notamment échangé avec un couple d'entrepreneurs et anciens candidats



Une photo des participants

du programme, Chloé Lucie DesNouveaux et Louis Labbé de l'entreprise LaTerrière.

Ils ont aussi échangé avec le maire de Baie-Saint-Paul Jean Fortin. «Les besoins en main-d'œuvre à Baie-Saint-Paul et dans

la région sont importants, et les services de Place aux Jeunes de notre territoire travaillent en mode solution », a souligné ce dernier.

Deux nouvelles agentes se sont jointes à l'équipe récemment pour le recrute-

ment de travailleurs au programme. Il s'agit de Lucie Hotte et Céline Granier.

Le programme Place aux Jeunes en région est une initiative provinciale qui fait la promotion de la migration de jeunes diplômés en région.

EN BREF

Se souvenir des sœurs défuntes

(LT) Les petites franciscaines de Marie invitent la population à se joindre à elles pour effectuer un pèlerinage le 13 août en mémoire des décès survenus dans la communauté durant les derniers mois. Il sera suivi d'une célébration qui aura lieu au cimetière. Les gens doivent se rendre à la grotte derrière Maison mère Baie-Saint-Paul à 15 h.

Sur l'accès à L'Anse-à-Jos

(LT) Il n'est pas possible de faire un pique-nique à L'Anse-à-Jos contrairement à l'information véhiculée dans notre reportage sur Essipit dans l'édition du 28 juillet. Cette plage est exclusivement réservée aux clients des Chalets de L'Anse à Jos ainsi qu'aux membres de la communauté d'Essipit.

PROMUTUEL
ASSURANCE



LÀ

POUR LA RELÈVE D'ICI

Promutuel Assurance du Lac au Fleuve désire recruter pour offrir un service plus étendu à sa clientèle.



UN ENGAGEMENT DE :

±3

MOIS D'ÉTUDES RÉMUNÉRÉES
(environ 15 h/semaine)



RÉMUNÉRATION ÉVOLUTIVE SELON L'AVANCEMENT DE LA FORMATION

CANDIDATS RECHERCHÉS



Titulaires d'un DEC ou l'équivalent d'études ou avoir de l'expérience pertinente



Prêts à obtenir le permis en assurance de dommages de manière autodidacte dans un délai de trois mois



Disponibles pour travailler à l'un de nos bureaux

À l'obtention du permis de l'AMF :

ON T'EMBAUCHE!



FAIS PARVENIR TON CV À :
RECRUTEMENT-LACAUFLIEUVE@PROMUTUEL.CA

➤ Des avantages intéressants

➤ Une expérience de travail concrète et reconnue



Pour traverser une pandémie,
ça prend une bonne dose de patience.



**Mais surtout,
une 2^e dose de vaccin.**

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

5 lieux « INSTAGRAMMABLES » DE CHARLEVOIX

Tourisme Charlevoix en met plein la vue et suggère de prendre le temps de visiter ces cinq lieux photogéniques parmi les plus « instagrammés » de la région. À votre tour d'appuyer sur le déclencheur pour capter de magnifiques clichés de ces panoramas généreusement offerts par Charlevoix !



Destination Charlevoix!

Connaissez-vous le Destination Charlevoix? Ce magazine touristique produit par l'équipe du Charlevoisien est distribué aux quatre coins du Québec et met en valeur les attraits de notre région. Tout l'été, nous en publions des extraits dans nos pages, histoire de vous donner envie de voyager... chez vous!

1 - BAIE-DES-ROCHERS

À proximité du village de Saint-Siméon, ce parc municipal est un véritable petit paradis où se marient à merveille le milieu marin et le milieu forestier. Un sentier aménagé d'environ 4 kilomètres aller-retour donne accès à une vue panoramique sur cette magnifique baie aux eaux cristallines.

2 - LA PETITE BUTTE RONDE

Situé à l'extrême ouest du village côtier de Petite-Rivière-Saint-François, le sentier linéaire La Promenade, d'une longueur de 3,1 kilomètres, mène au sommet de la petite Butte Ronde. Cheminant à travers une érablière puis une forêt mixte, ce petit chemin en poussière de pierre vous conduit à un point de vue inédit sur le fleuve Saint-Laurent. À partir de ce sentier, il est possible d'emprunter celui des Crêtes pour se rendre au sommet du Massif de Charlevoix.

3 - POINTE-NOIRE

Le Centre d'interprétation et d'observation de Pointe-Noire est l'endroit idéal pour se détendre et profiter de la vue offerte sur l'impressionnant fjord du Saguenay, la baie de Tadoussac, ainsi que sur la charmante baie Sainte-Catherine. À toute cette beauté s'ajoute parfois une petite touche de magie supplémentaire... Les bélugas, les phoques et petits rorquals sont nombreux à longer la côte de Pointe-Noire. Peut-être serez-vous parmi les chanceux à les apercevoir?

4 - L'ISLE-AUX-COUDRES

À la pointe sud-ouest de L'Isle-aux-Coudres se révèle une vue époustouflante sur les montagnes de Charlevoix et sur des couchers de soleil à couper le souffle dont les éblouissantes couleurs se reflètent sur les eaux du Saint-Laurent. En bonus,

le silence quasi religieux, à peine rompu par le bruit des vagues, est propice à laisser vos pensées vagabonder... au gré des marées. Le Havre musical de l'Islet offre une trentaine de concerts dans ce décor presque trop beau pour être vrai cet été.

5 - PORT-AU-PERSIL

Parmi les plus beaux villages du Québec, Port-au-Persil mérite amplement sa place dans cette liste de beautés charlevoisiennes à photographier. Voilà un arrêt incontournable, maintes fois immortalisé sur des clichés, et qui ne laissera personne indifférent. Port-au-Persil séduit par son style champêtre, sa vue tout simplement splendide et sa cascade où il fait bon se rafraîchir en été.

Abonnez-vous au compte Instagram @charlevoixtr et suivez la page Facebook de Tourisme-Charlevoix pour découvrir toute la beauté que Charlevoix a à offrir !

QUELQUES PAGES À SUIVRE SUR INSTAGRAM

- Destination Baie-Saint-Paul - @destinationbaiestpaul
- Vise Charlevoix - @visecharlevoix
- Tourisme Isle-aux-Coudres - @tourisme_isle_aux_coudres
- Tourisme Petite-Rivière-Saint-François - @tourisme_petite_riviere
- Ville de La Malbaie - @lamalbaie
- Comité touristique Les Éboulements/Saint-Irénée - @eboulements.saintirenee
- Croisières AML - @croisieres_aml
- Fairmont Le Manoir Richelieu - @fairmontmanoir
- Le Massif de Charlevoix - @lemassif

En collaboration avec Tourisme Charlevoix

LE TERRITOIRE RÊVÉ DE Patrick Dubé

Planté au cœur d'une région au terroir foisonnant, entouré de champs, d'animaux, d'un potager et bientôt d'une serre, l'Hôtel & Spa Le Germain Charlevoix est le nouveau fief de Patrick Dubé qui a déménagé ses pénates un peu à l'est de Québec.

Par Émélie Bernier

Pour lui, ce «déménagement» n'est qu'un saut de puce! «Je venais déjà ici 15 fois par an pour pêcher, aller au Festif!...Un de mes restos préférés est ici, le Mouton Noir!», indique-t-il.

Ce nouveau boulot l'enchanté. «Faire pousser tes propres légumes, les mener du champ à la table, c'est le rêve de tout chef!», lance-t-il. Pour celui qui a entre autres œuvré auprès du maestro Jean-Luc Boulay dans les cuisines du Saint-Amour et qui a mis au monde Madame Chose, dernier né de la famille Restos Plaisirs, la cuisine est une affaire d'équipe. Certains de ses collaborateurs l'ont suivi jusqu'à Baie-Saint-Paul.

Comme partout ailleurs, la COVID-19 a un peu brouillé les cartes, mais Patrick Dubé ne perd pas de vue son objectif: faire de la table du Germain Charlevoix LA meilleure table de sa région d'adoption. «Quand tu as la chance d'avoir un hôtel comme celui-ci, dans un cadre exceptionnel, tu n'as pas le choix d'augmenter tes standards.»

LE LOCAL AVANT TOUT

Oui, faire pousser ses légumes emballe Patrick Dubé, mais le chef se réjouit d'être entouré de producteurs et transformateurs d'exception. «Le Fumoir Saint-Antoine, les Viandes Biologiques de Charlevoix, Valérie Leblond au Jardin des chefs, la Laiterie Charlevoix, la Maison d'affinage de Maurice Dufour... Quand j'étais chef à Québec, j'achetais déjà beaucoup de produits charlevoisiens. En fait, je pense que tout m'a mené ici», dit-il. Patrick Dubé compte même sur une maître d'hôtel éleveuse de chevreux. «Je sers les produits de sa ferme, Joe Biquette!»

Sous la coupe de Patrick Dubé, les cartes du sympathique bistro du Bercaïl et de la chic table gastronomique des Labours ont été entièrement revisitées pour que les produits d'ici prennent leur juste place.

Avouant un faible pour les produits de la mer, Patrick Dubé ne sert plus que des poissons et fruits de mer pêchés ou cultivés dans l'estuaire et le golfe de Saint-Laurent. «Presque tout est exporté, mais

si en tant que chef, on ne fait pas la demande, ça va continuer comme ça, alors il faut se battre!», lance-t-il. L'automne dernier, il a servi un thon de 944 livres, qu'il a pêché en Gaspésie.

Certains produits doivent être reconnus à leur juste valeur. «C'est difficile d'avoir du maquereau bleu de la Gaspésie, même si ça se pêche en fou. Les pêcheurs s'en servent comme boue pour capturer le homard! Un poisson exceptionnel, mais à 2,50\$/lb, il n'est pas payant... Il y a un travail à faire sur la culture», dit celui qui veut faire sa part.

Les pétoncles dodus de la recette qu'il propose viennent de la Côte-Nord. Les champignons ont été cueillis dans les forêts d'ici. Les légumes viennent en partie du potager de l'hôtel, et en partie des Jardins Écho Logiques, à Saint-Aimé-des-Lacs.

«Tout avoir à proximité facilite énormément le travail d'un chef», conclut le gaillard. En plus d'une «job»



«On me donne carte blanche et j'ai l'espace pour explorer ma créativité!»

de rêve, Patrick Dubé a trouvé dans Charlevoix le terrain de jeu idéal pour vivre ses passions: la pêche, la cueillette de champignons, la randonnée, le camping (on peut suivre ses aventures sur Instagram à pdubé006)... «Mon fils de 3 ans a déjà campé dans toutes les régions administratives du Québec... et il fait ses propres remises à l'eau!», rigole-t-il. Le petit dernier, à peine âgé de quelques mois, suivra sans doute le même chemin.

Des projets, des lacs, des forêts, des champs, une famille: Patrick Dubé aurait-il trouvé le territoire rêvé?



PÉTONCLE FARCI, FLANC DE PORC ET VINAIGRETTE AU JUS DE VIANDE TRUFFÉ

INGRÉDIENTS

100 gr de flanc de porc
70 gr de pétoncles
250 ml de fond brun
50 gr de champignons de paris
Un poireau, une carotte et une truffe (si possible)
Huile de truffe
10 ml de vinaigre de vin blanc
30 gr de beurre
Échalote française, thym, ail, sel et poivre

PRÉPARATION DU FLANC DE PORC

Saler et poivrer le flanc de porc de chaque côté et le cuire à couvert à 300°F pendant 8 heures. Refroidir au réfrigérateur. Au moment de servir, découper une belle tranche de 1 cm d'épaisseur et saisir de chaque côté pour obtenir une belle coloration.

PRÉPARATION DE LA VINAIGRETTE

Faire réduire de moitié le fond brun. Couper la carotte et le poireau en brunoise et les blanchir à l'eau salée 2 minutes. Refroidir. Incorporer 50 ml de jus de viande, 10 ml de vinaigre de vin blanc et 1 goutte d'huile de truffe. Réserver.

PRÉPARATION DE LA FARCE POUR LES PÉTONCLES

Faire sauter les champignons et l'échalote française à l'huile, ajouter le thym et l'ail préalablement hachés, assaisonner de sel et de poivre, et mixer légèrement. Refroidir. Farcir les pétoncles avec la duxelles de champignons. Assaisonner les pétoncles de sel et de poivre au goût, puis saisir de chaque côté au beurre noisette.

DRESSAGE

Déposer le flanc de porc au fond de l'assiette et ajouter les pétoncles par-dessus. Verser la vinaigrette directement sur les pétoncles. Terminer par quelques tranches de truffe coupées très mince.



Nécrologie

Sincères remerciements



Mme Cécile Tremblay

Nous tenons à vous remercier chaleureusement pour votre support, vos visites, messes, dons ainsi que vos nombreuses marques de sympathie suite au décès de Mme Cécile Tremblay survenu le 25 juillet 2021. Elle sera toujours présente dans nos cœurs. Un merci très spécial au personnel du CHSLD de Baie-Saint-Paul, unité Ambroise-Fafard, pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Acceptez ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux : Denis Lachance; ses enfants : Linda et Richard ainsi que ses petits-enfants.

2^e anniversaire de décès



Maurice Dufour (1953-2019)

«La mort nous a séparés, mais nos cœurs sont liés pour l'éternité!»

Nous t'aimons
et nous t'aimerons toujours XXX

Ta conjointe Céline et ta fille Mélissa

Messe anniversaire



Mme Louise Jean

Depuis ton départ, pas une journée ne passe sans que nous ne pensions à toi et notre cœur fait encore très mal. Se souvenir de toi est facile, mais s'habituer à ton absence est encore très difficile. Le temps a beau s'enfuir, mais il ne pourra pas effacer de nos cœurs ce que tu as été pour nous. De là-haut, veille sur nous. **En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée samedi 14 août 19 h en l'église de Saint-Aimé-des-Lacs.** Merci à ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Tes frères et ta sœur.

Messe anniversaire



M^{me} Carmen Desmeules

Il y a un an, tu nous as quittés pour un monde meilleur où tu n'as plus de souffrances. Tranquillement, nous apprenons à vivre sans toi. Ton départ a laissé un immense vide dans nos cœurs et tu nous manques beaucoup. Une pensée pour ta fille adorée Mélissa qui est décédée le 14 août 1992. **Une messe anniversaire sera célébrée, samedi 14 août à 16 h, en l'église de Clermont.** Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Daniel, Lyson, Anaïs et Dominique.

AVIS DE DÉCÈS

Jocelyne Fortin (1950-2021)



À son domicile, le 14 mars, à l'âge de 70 ans et 8 mois, est décédée madame Jocelyne Fortin, épouse de dame Huguette Gaudreault, fille de feu monsieur Napoléon Fortin et de feu dame Marie-Paule Tremblay. Elle demeurait à La Malbaie, autrefois de Saint-Siméon. Elle a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne. **Le service religieux sera célébré le samedi, 14 août à 10 h 30 en l'église de La Malbaie. Les membres de la famille recevront les condolances de 9 h 30 à 10 h 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.** (Étant donné le contexte actuel de la Covid-19, il est obligatoire de porter un masque et de respecter la distanciation de 1 mètre). Madame Fortin laisse dans le deuil outre son épouse, ses sœurs: Monique (Robert Couturier), Colette (feu Gaston Hébert), feu Diane, Johanne (Serge Therrien), Céline (Jean-Guy Girard); son frère: Sylvain (Maryse Poitras); ses neveux et ses nièces: Isabelle et Sébastien Couturier, François et Martin Hébert et Christine Terrien; sa filleule Émilie Foster, ses arrière-neveux et nièces; Alex, Catherine et Juliette, Alicia et Marianne; les membres de la famille Gaudreault: Jean-Yves (Robin Bouchard), Louis-Marie (Thérèse Deschênes); ses neveux et nièces: Mathieu, Philippe et Mireille; ses arrière-neveux et nièces: Maïté et Alexis, Charlotte et Olivier, Cassandra, Eliot et Romane; sa tante Marcelle Fortin; son oncle Rosaire Fortin (Marie-Ange Tremblay); ses tantes Lucette Guérin et Louise Gravel; ses petits voisins: Liana, Livia et Mylan, ainsi que plusieurs, cousins, cousines, autres parents et amis(es). La famille tient à remercier ses proches qui lui ont permis de bénéficier des soins à domicile: Dre Marie Josée Sauvé, sa sœur Colette, Myriam Ouellet, Olivier Tremblay, Dina Gagnon, Bernard Thivierge, Josée Marci, Louise Gauthier, Gaston Savard, Colette Lavoie et Renée Roy. Sincères remerciements également au personnel du CLSC, des Mains de l'Espoir, de l'hôpital de La Malbaie, de l'Institut Universitaire de Cardiologie et Pneumologie de Québec et de l'Agence Vivre Chez-soi. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Mains de l'Espoir ou à la Paroisse St-Laurent de Charlevoix (église St-Etienne). Des formulaires seront disponibles à l'église ou sur le site.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418-665-2455 | 418-439-2828

AVIS DE DÉCÈS

Mme Lina Fortin
(1945-2021)



Au Centre Hospitalier La Malbaie, le 29 juillet 2021, à l'âge de 76 ans et 4 mois, est décédée Mme Lina Fortin, épouse de M. Clément Joncas. Elle était la fille de feu Mme Ethel Gagné et de feu M. Pierre Fortin. Elle demeurait à La Malbaie. La direction a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix Inc. situés au 447, Saint-Étienne La Malbaie.

La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance, le dimanche 15 août 2021 de 13 h à 15 h suivi de la liturgie de la parole à 15 h.

Elle laisse dans le deuil outre son époux ses enfants : Louis (Josée), et François (Julie) ainsi que ses petites filles : Nomy et Claudie, son frère et ses sœurs : feu Odette (Eddy Philibert), Mona (feu Gérald Gagné), feu Diane, feu Jean-Pierre (feu Louise Gagnon) et Brigitte (Roger Giasson); ses beaux-frères et belles-sœurs : Suzanne Joncas (feu Jean-Marie Péloquin), Ruth Joncas, Marc Joncas (Lise Pelletier) et Daniel Joncas ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Mains de l'Espoir, www.mainsdelespoir.org/fondation ou formulaires disponibles au salon. Pour renseignements : 418 665-0003 Courriel: info@sccharlevoix.ca

AVIS DE DÉCÈS

Mme Alice Lapointe (1922-2021)



Au Centre Hébergement Bellerive de La Malbaie, le 27 juillet 2021, est décédée à l'âge de 99 ans et 3 mois Mme Alice Lapointe épouse de feu Fidèle Savard de Saint-Fidèle. Elle était la fille de feu M. Mériidé Lapointe et de feu Mme Marie Gagnon. La direction des funérailles a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix Inc. situés au 447, Saint-Étienne, La Malbaie. **La famille recevra les condolances vendredi le 13 août de 9 h 30 à 10 h 55 en l'église de Saint-Fidèle suivi du service religieux à 11 h L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.** Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jacynthe (Paul-André Ratté), Marie, Lucie, Josette (Gérard Savard) et Jean-Pierre (Diane Gauthier), ses petits-enfants : Sophie Ratté (Claude Riverin), Catherine Ratté, Marie-Andrée Ratté (Jean-Luc Turcotte), Caroline Tremblay (Éric Rouleau), Pierre-Luc Savard, Gilbert Tremblay (Alexandra Audet), Mathilde Savard (Joshua Godin) ainsi que ses arrière-petits-enfants : Thomas, Kim, Alice, Maxime, Hugo et Henri, ses frères et sœurs : Feu Yvette (feu Laurent Dassylva), feu Lionel, feu Paul-Émile (feu Marie-Louise Savard), feu Blanche-Anna, feu Jeanne (feu Gérard Savard), feu Conrad (Angéline Dufour), feu Joseph-Fidèle (Jos) (Anita Porlier), Jean-Marie (Josette Bélanger), ses filleules et son filleul : feu Reine Dassylva, Laurence Savard, Suzanne Savard, Diane Lapointe et Michel Lapointe et plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. La famille tient à remercier le personnel de l'Accueil Bellerive de La Malbaie pour leur dévouement auprès de leur mère. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Mains de l'Espoir, formulaires disponibles à l'église ou en ligne au www.mainsdelespoir.org/fondation /Pour renseignements : 418 665-0003 /Courriel : info@sccharlevoix.ca /Site internet : www.servicesfunerairescharlevoix.com

AVIS DE DÉCÈS

M. Denys Tremblay
(1960-2021)



Au Centre hospitalier de La Malbaie, le 15 Juillet 2021, à l'âge de 60 ans et 7 mois, est décédé M. Denys Tremblay, époux de M^{me} Bianka Gagnon. Il demeurait à La Malbaie. La direction des funérailles a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix Inc. situés au 447, rue Saint-Étienne, à La Malbaie. **La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance au même endroit le samedi 14 août de 13 h à 15 h 30, suivi de la célébration de la parole à 15 h 30.**

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jessica (Jérémie), Amy, Madyson et Romy; ses petits-enfants: Mylan et Emma-Eve; ses frères et sœur: Sylvain (Jeannette Trottier) Michèle (Michel Maltais) et Roger (Lucie Houde); sa nièce Karine; ses neveux et nièces; sa belle-famille ainsi que d'autres parents, amis(es) et collègues de travail. Il rejoint ses parents Euchariste Tremblay et Cécile Lapointe de même que sa sœur Francine Tremblay. Un remerciement spécial au D^r Labbé, à l'équipe de soins palliatifs du CLSC ainsi qu'aux Mains de l'Espoir pour leur soutien. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Mains de l'Espoir, formulaires disponibles au salon ou en ligne au www.mainsdelespoir.org/fondation. Pour renseignements : 418 665-0003 info@sccharlevoix.ca | www.servicesfunerairescharlevoix.com

Hebdo pop

Faites parvenir vos informations à : atremblay@lecharlevoisien.com • Date de tombée : vendredi 16 h

BAIE-SAINT-PAUL

Assemblée chrétienne

Culte du dimanche à 14 h. / Mercredi - Méditation à 13h30; prières et cours bibliques à 19 h. / Relation d'aide sur rendez-vous. Mesures sanitaires en vigueur (23 rue Racine). Info : 418 435-2982, 418 760-8701.

Biblio en bref Carrefour culturel Paul-Médéric

Carrefour culturel Paul-Médéric ouvert du mardi au dimanche de 10 h à 17 h - Expositions gratuites en cours : Marie-Renée Otis, Marie Plante et coups de cœur CLIC. Pour tous. / Horaire de la biblio : ouvert à tous (rayonnage et salle d'ordinateurs) - mardi 12 h à 19 h, mercredi 9 h à 18 h, jeudi 13 h à 18 h.

Club Bon Cœur en bref

Prenez note que le Club sera fermé du 30 juillet au 31 août inclusivement. Gardez vos bonnes habitudes et continuez à marcher selon les plages horaires habituelles. Départ du Gazebo à l'arrière de Maison Mère. Il n'y a pas de responsable en août. Courriel : clubboncoeur@gmail.com Suivez-nous : Facebook et site Internet (clubboncoeur.com). Info ou inscription : 418-240-9999.

LES ÉBOULEMENTS

Bibliothèque en bref

Nous serons ouverts aux 2 semaines les 15 et 29 août

2021. 418-489-2990 / theque@leseboulements.com

NOTRE-DAME-DES-MONTS

Biblio en bref

La biblio La Girouette s'est refait une beauté. Horaire : lundi de 18 h à 19h30.

Popote

La popote est toujours active et disponible pour les 60 ans et plus. Info : 418 439-4015.

SAINT-IRÉNÉE

Biblio en bref

Les bouquinistes de Charlevoix vous invitent sur la Jetée des Capelans le 14 août de 9h à 16h pour leur vente de livres d'occasion. Venez consulter nos nouveaux arrivages à la bibliothèque. Nous sommes heureux de vous accueillir les mardis de 16h à 18h et les samedis de 10h à midi. N'oubliez pas de consulter notre page Facebook facebook.com/bibliothequesaintirenee



Marché aux puces

Grand Marché aux puces de Saint-Irénée sur la Jetée des

Capelans (quai), le samedi 21 août de 9h00 à 15h00 (remis au lendemain en cas de pluie). Sur place : brocante et artisans. Pour information, communiquer avec Marie-Ève Simard au 418 620-5015 + 0 ou secretaire@saintirenee.ca.

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS

La FADOO

Projet de correspondance francophone démarré entre Charlevoix et le reste du Canada. Pour vous inscrire : <https://lettresentregenerations.ca>. Invitation de votre président Jacques Bouchard.

CLERMONT

Le comptoir vestimentaire sera de retour le 13 septembre. La porte des dons (clocher) est ouverte du lundi au samedi 8h à 16h. Dimanche fermé.

LA MALBAIE

Marché aux puces dans le stationnement de l'église de Pointe au-Pic. De 10h à 16h : 5 septembre : thématique : jouets et famille. Vous pouvez réserver votre table pour toutes sortes d'objets. Réservez votre table dès maintenant au coût de 15\$, en communiquant avec Marilie Lapointe au 418 665-4411 communication@museecharlevoix.qc.ca.



EXPOSITION

La Saga des Dufour

Il y aura une exposition de plus de 2000 pages, photos et textes à la salle de Rivière-Malbaie (65, rue Girard)

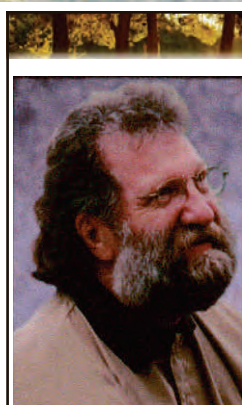
Mercredi 11 août de midi à 20 h.

Entrée : 10 \$/ personne
418 202-1132



Benoît Dufour

Nécrologie



16^e anniversaire M. Marcel Gagnon (1947-2005)

Le 25 juillet 1970 on s'était promis devant Dieu et les hommes de vivre et surtout de vieillir ensemble. Le destin en a décidé autrement. Tous ceux et celles qui t'ont connu auront une pensée en ce 16^e anniversaire de ton départ, le 16 août. Sans être un homme parfait, tu as été un mari honnête, aimant, généreux et bienveillant. Tu as été un père aimant et responsable pour Véronique et Virginie ainsi que pour tes deux petits-enfants Jérémie et Jacob et que dire des trois qui ont suivi Xavier, Mathis et Léonie, tu aurais été comblé, l'homme de ma vie. Continue de veiller sur nous et d'être heureux avec Celui qui tu as tant cherché.
Je t'aime Ginette XXX

Pendant qu'on apprend à faire du pain,

**MARIA EN
DISTRIBUE
À CEUX QUI
ONT FAIM.**



Centraide



RÔCLD



La Table des Chefs



fcaDq



211



Fédération québécoise des intervenants en santé communautaire



MERCI

aux travailleuses, aux travailleurs et aux bénévoles du milieu communautaire.

#RIENN'ARRÊTEL'ENTRAIDE

LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE À NOTRE BUREAU

VENDREDI MIDI

Annonce régulière 9 \$
Avec couleur 10 \$

AVIS DE DÉCÈS,

À partir de 180 \$

REMERCIEMENTS,

À partir de 110 \$

MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.

À partir de 110 \$

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.

Prière régulière 12 \$

longue prière 25 \$

Prière avec photo 30 \$

Dépôt:

BAIE-SAINT-PAUL

À notre bureau
45, boul. Raymond-Mailloux
Baie-Saint-Paul, Qc
Téléphone: 418 435-0220 p. 2210

Toutes les annonces classées devront être payées avec parution comptant ou par Visa ou Mastercard.
Tarifs avec TPS et TVQ incluses.

Par courriel: reception@lemanic.ca

CONDO À VENDRE

AUBAINE pour skieur! Faites vite!
Condo 4 1/2 à vendre, situé à Petite-Rivière-Saint-François, à 5 minutes du Massif de Charlevoix.
Prix demandé : 87 000 \$. Tél. 819 237-9858

DIVERS À VENDRE

4 PNEUS d'été, 245/60/R18, encore très bons pour une autre saison. Tél. 418 633-0409

SYSTÈME échangeur d'air Edenair 12 000 BTU, très bonne condition, comprend plusieurs sorties d'air, 50 pieds de tuyaux galvanisés, inclus : thermostat mural, tuyau flex 6 pouces de diverses grandeurs (de 4 pieds à 22 pieds de long), valeur de 5 500 \$ et demande 800 \$, demandez Daniel. Tél. 514 730-4674

BOIS de poêle à vendre : bouleau, érable, merisier et tremble en 16 pouces. Demandez Mario : 418 635-2261

FOIN à vendre en petite balle, bois de camping. Tél. 418 435-3012 (Téléphoner vers 13 h).

ARMOIRES et table de salon en pin 400 \$ négociable. Ensemble de causeuse et fauteuil brun chocolat en tissu, 2 mois d'usage acheté à 1 200 \$ laissé à 600 \$. Situé à Petite-Rivière-Saint-François. Tél. 418 219-8512

PETITES balles de foin sèches, quantités 125 à 3 \$ chaque. Tél. 418 435-8797

TOILE (5) complète pour tente-roulotte, comprend montants de lits en métal: attache pour motorisé, tous en bonne condition. Tél. 418 665-2489

JEUNES coqs du printemps à vendre pour personne ou ferme ayant des poules. Tél. 418 617-9851

POTEAUX de cèdre pour clôture de 4 à 12 pieds. Aussi, CÈDRES Haies semi cultivés de 2 à 5 pieds. Tél. 418 665-7282

DIVERS

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438 899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (Des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Un seul versement par mois. 2 bureaux à Québec. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. Tél. 418 425-1127

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1 866 566-7081 www.automobilebrisson.com

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. 450 309-0125

LOCAL À VENDRE/À LOUER

CLERMONT 80, boul. Notre-Dame, local de 350 pi², disponible immédiatement. Alexandre. Tél. 418 201-1201 ou 418 617-1523

LOGEMENTS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL Grand 4 1/2 rénové, 2e étage, non-fumeur, pas d'animaux. Tél. 418 435-3004

LA MALBAIE secteur Pointe-aux-Pic, beau grand studio 1 1/2 tout meublé, chauffé, éclairé, Internet inclus, 625 \$/mois. Libre immédiatement. Tél. 418 633-0263

PETITE-RIVIÈRE-ST-FRANÇOIS

Beau grand logement à louer (duplex) de 1 408 pieds carrés, à Petite-Rivière-Saint-François à l'année. Site enchanteur boisé sur une érablière à 10 minutes du centre-ville de Baie-Saint-Paul. Intime car voisin très loin. Il est complètement meublé sur deux étages (rez-de-jardin avec entrée indépendante) incluant articles de cuisine, fenestration abondante et très lumineux, plancher de bois franc. 2 chambres dont la principale possède un grand walkin, 2 salles de bain, beaucoup de rangement, grand stationnement, très grande terrasse offrant un clin d'œil sur le fleuve et les montagnes, déneigé, poêle au gaz au rez-de-jardin, immeuble de 10 ans seulement, 1 500 \$/mois, non chauffé, non éclairé, câble et Internet inclus. Disponible le 1er novembre 2021, possibilité en septembre ou octobre. Contactez-moi au 418 633-6453

OFFRES D'EMPLOI

CHARLEVOIX PRO NET Inc. Est à la recherche de personnel pour les maisons touristiques de Baie-Saint-Paul et les environs. De 15 à 20 h/semaine 19 \$/heure avec bonus sur horaire variable. Transport inclus. Tél. 418 240-5297

OFFRES DE SERVICE

RACHAT de vos vieilles carabines et de vos vieux fusils, détenteur d'un permis d'arme à feu pour entreprise, service professionnel et courtois. Tél. 418 905-ARME (2763)

TRANSPORT VIO Déménagement et entretien de terrains, haies et de pelouse. Nettoyage de gouttière et plus. Tél. 418 665-6524 ou 418 633-1945

RECHERCHE

RECHERCHE vieilles cartes de hockey, bandes dessinées et tableaux du peintre Robert Cauchon. Tél. 418 439-4884

DÉSIRE acheter dans Charlevoix ouest, une terre à bois, terre à bleuet ou un très grand terrain avec ou sans bâtiment. Tél. 418 219-8263

PRIÈRE/REMERCIEMENTS



ANNIVERSAIRE de naissance du St-Frère André Né le 9 août 1845, fondateur de l'Oratoire St-Joseph, le bon frère André sera à l'écoute de vos demandes. Edgar et André Larouche, prieront avec vous pour exaucer vos faveurs et vos grâces. Pensée spéciale vitamine de vie. Un pas à la fois, un souffle à la fois, un jour à la fois. E.L

TERRAIN

CLERMONT (CHARLEVOIX) grand terrain pour chalet ou jardin, 15 000 \$. Fiche détaillée sur demande postale : 120, route 138, Cap-Santé Québec GOA 1L0.

VENTRE DE GARAGE

VENTE de garage le samedi 14 août et le dimanche 15 août de 9 h à 15 h. Plusieurs objets très intéressants. Payé en argent comptant. Situé au 301, Chemin Mailloux à la Malbaie. Tél. 418 665-7955



Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

Nous sommes à la recherche de camelots

CLERMONT SAINT-SIMÉON

Veillez contacter PENNY LAVOIE au 418 633-0409

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

C.c.Q., art. 795 al. 2

Avis est donné, conformément au Code civil du Québec, de la clôture de l'inventaire en regard de la succession de monsieur Bruno Rochefort, en son vivant domicilié et résidant au 3432, chemin des coudriers à l'Isle-aux-Coudres, Baie-Saint-Paul, province de Québec, G0A 3J0 et décédé le 11 février 2021 à Baie-Saint-Paul. Cet inventaire peut être consulté par toute personne ayant un intérêt, à l'étude notariale de Me Johanie Gagnon notaire située au 147, chemin du Relais à Baie-Saint-Paul, G3Z 2A9, Canada. Avis donné à Baie-Saint-Paul, ce 3 août 2021. Donald Rochefort et Joël Rochefort, liquidateurs.



OFFRES D'EMPLOI

**PERSONNEL DEMANDÉ
AUX RESTAURANTS DE :
BAIE-SAINT-PAUL
ET LA MALBAIE**

Postes à temps plein/temps partiel
Horaire sur 4 jours disponible
Salaire de départ : 16,50 \$/heure
(pourboire inclus)
Bienvenue aux étudiants
Faites parvenir votre CV à :
gestionboivin@gmail.com ou composez

418 435-4144 / 418 665-4999

Un projet de parc à chalets guidé par l'environnement

OFFRE D'EMPLOI



Sont présentement à la recherche
**d'un technicien hydraulique
et/ou mécanicien industriel**

- 40 heures/semaine
- Horaire variable
- Avantages sociaux complets
- Régime de retraite
- Salaire à discuter

Envoyer votre CV à : gemond@applied.com



OFFRE D'EMPLOI

Intervenante communautaire (clientèle famille)

L'ESPACE FAMILLE est un programme d'action communautaire pour les familles avec enfants de 0 à 5 ans. Il offre du soutien, de l'accompagnement et des activités aux familles de Charlevoix-Ouest. Il fait partie intégrante du Centre des Femmes de Charlevoix, un organisme qui offre un milieu de vie rassembleur afin de regrouper toutes les femmes et les familles désireuses de briser leur isolement et d'améliorer leur santé physique, leur santé mentale, leur situation économique et sociale.

PRINCIPALES FONCTIONS

- Supporter l'équipe en place avec l'organisation des services aux parents et enfants 0-5 ans.
- Accueillir, soutenir et répondre aux besoins des parents et enfants (relation d'aide, accompagnement, soutien).
- Planifier, élaborer et animer des activités avec les parents et/ou les enfants 0-5 ans.
- Reconnaître chez les enfants et/ou parents les comportements qui nécessitent une intervention.
- Tenir des statistiques et produire les rapports nécessaires aux subventionnaires.
- Produire des documents informatiques en lien avec le travail.
- Participer à la vie associative du Centre des Femmes de Charlevoix.

APTITUDES RECHERCHÉES

- Vous êtes motivée par la mission et les valeurs de notre organisme.
- Vous avez des connaissances sur le développement des enfants 0-5 ans ainsi que sur les compétences parentales.
- Vous avez un fort esprit d'équipe et une bonne capacité d'adaptation.
- Vous êtes à l'aise de vous adresser à un groupe de parents ainsi qu'à animer des activités avec les enfants de 0 à 5 ans.
- Vous vous démarquez par votre dynamisme, votre autonomie et votre polyvalence et savez organiser votre travail de manière efficace.
- Vous connaissez les outils WEB et la suite Office.

EXIGENCES

- DEC en Techniques d'éducation spécialisée, psychoéducation ou domaine connexe.
- Expérience auprès des familles, en animation de groupe et en petite enfance.
- Expérience en intervention et relation d'aide.
- L'expérience en milieu communautaire est un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Lieu de travail : Baie-Saint-Paul

Poste entre 28 et 35 heures/semaine. Contrat renouvelable de 44 semaines par année.

Salaire : Selon l'échelle salariale de l'organisme.

Entrée en fonction : Prévus 20 septembre 2021

Bonnes conditions de travail, RVER, assurances collectives et plusieurs mesures de conciliation travail, famille et vie personnelle.

Veillez transmettre par courriel ou par écrit, une lettre de motivation précisant ce qui vous prépare à assumer ces responsabilités et un curriculum vitae au plus tard mercredi, le 25 août 2021 à 16 h.

Par courriel : chantal.dufour@cdfdc.org

Par courrier : Centre des femmes de Charlevoix
595, Georges-Édouard Tremblay, Baie Saint-Paul, G3Z 1V5



OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEUR(TRICE)-INTERVENANT(E)

DESCRIPTION DU POSTE

Vous avez le goût de faire la différence dans la vie d'un jeune et d'un groupe? Ce poste est pour vous! Nous offrons un milieu de vie épanouissant pour les adolescents de 10 à 17 ans. La MDJ vise à les amener à prendre leur place dans la société. Vous aurez également à préparer, faire la promotion et animer des activités culturelles, sportives et de sensibilisation sur des thématiques jeunesse; créer un lien de confiance, faire de la relation d'aide et référencement au besoin; travailler en équipe et avec les jeunes afin de réaliser des activités; être à l'écoute de leurs besoins, animer des activités et des projets avec et POUR les jeunes; soutenir et accompagner les jeunes afin de favoriser leur développement personnel et social; s'assurer de l'entretien du milieu et de la sécurité des lieux;

EXIGENCES

Détenir ou être en voie d'obtenir un diplôme d'études collégiales en éducation spécialisée, travail social ou toute autre expérience pertinente dans le domaine; aptitudes marquées pour l'animation et l'intervention jeunesse; très bonne capacité à travailler en équipe; autonomie, dynamisme, leadership, maturité et bon sens des responsabilités; créativité, imagination, sens de l'organisation et de la planification; connaissance des réseaux sociaux et aptitudes à la rédaction de rapports; expérience en maison de jeunes constitue un atout important; posséder une voiture et détenir un permis de conduire valide; n'avoir aucun empêchement judiciaire en lien avec l'emploi;

CONDITIONS

Poste permanent de 25 à 30 heures par semaine

Disponibilités : jours et soirs

Assurance collective et avantages sociaux compétitifs après la période de probation

L'entrée en fonction est prévue pour le lundi 13 septembre 2021

RÉMUNÉRATION

À discuter

Faire parvenir votre lettre de présentation et votre «CV» d'ici le 4 septembre 2021 par COURRIEL en mentionnant «offre d'emploi animateur(trice)-intervenante(e)»

À : Érica Lavoie Girard - Direction mdjesper_ados@hotmail.com

Maison des jeunes Esper-ados

9, rue Principale, Notre-Dame-des-Monts (Québec), G0T 1L0

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées et invitées à se présenter pour une entrevue.

(KDC) Thomas-Guillaume Tremblay veut construire un parc à hébergement touristique écologique. Le «Parc de l'héritage» a été soumis à la population des Éboulements et passe l'étape de la consultation publique.

Le projet a été présenté à la population lors de la séance du conseil du lundi 2 août. Le projet vise d'abord la préservation de l'environnement.

Le terrain est situé près des Serres Sagami (anciennement les Serres Lacoste). L'ancien propriétaire avait aussi un projet de développement à l'époque, idée qui n'a jamais vu le jour.

Le parc de M. Tremblay veut se distinguer de l'offre d'hébergement actuelle, déjà bien populaire aux Éboulements. Son projet proposera de l'hébergement de courte durée dans des mini-chalets, des abris forestiers et des sentiers avec accès au fleuve.

Les critères environnementaux établis par le promoteur dépassent, sur certains aspects, ceux établis par la réglementation municipale.

«Pour moi, ça a toujours été une priorité l'environnement, quelque chose à faire attention. C'est quand même important aussi de préserver le paysage pour tout le monde. (...) Ce n'est pas un développement résidentiel ou des terrains qui seront vendus», décrit le promoteur.

Le plus grand défi sera celui de la construction, croit-il. «Actuellement, dans le monde de la construction, il y a vraiment une surchauffe. L'offre et la demande ne sont pas équilibrées », dit-il. Autre difficulté, trouver de la main-d'œuvre, un défi pour lui « de trouver des ouvriers à un prix juste. » Ce paramètre va certainement ralentir le projet, avoue-t-il, mais il n'est pas pressé de le réaliser de toute façon. «C'est un projet sur du long terme, on va prendre le temps de bien faire les choses. On parle de 5 à 10 ans », termine M. Tremblay.

Enfin, des courses de vélos

Ne doutons plus de l'intérêt pour les événements cyclistes. Plus de 500 athlètes ont roulé Charlevoix le week-end dernier, un record de participation pour la reprise des Grands Rendez-Vous Cyclistes de Charlevoix, après deux ans de pause imposée.

Lisianne Tremblay

D'abord, 411 athlètes ont pris le départ du Grand Prix Cycliste MicroBrasserie Charlevoix, une épreuve en quatre étapes qui a permis de couronner David Dubé de la formation Desjardins Ford chez les hommes.

Chez les femmes, Marie-Soleil Blais, une coureuse indépendante, a été sacrée championne au terme des quatre étapes, soit le critérium, le contre-la-montre, l'ascension et l'éreintant routier de 126 kilomètres.

Dans la catégorie Junior, Matisse Julien (Hot Tubes Cycling Development) et Nicole Bradbury (National Cycling Centre Hamilton - NCCCH) l'ont respectivement remporté chez les hommes et chez les femmes.

Du côté de la traditionnelle Granfondo, le meilleur temps pour les hommes sur la distance de 83 km a été réalisé par Dylan Fortier et, chez les femmes, par Arielle Lemay. Au 47 km, toujours toutes catégories confondues, Martin Desmeules et Marie-Josée Tremblay ont été les plus rapides. Plusieurs coureurs de la région ont aussi pris le départ. Tous les résultats sont disponibles sur velocharlevoix.com.

« Nous étions un peu nerveux dans les semaines précédant l'événement, mais de toute évidence, il était temps que la compétition reprenne », a dit en souriant le directeur de course, Martin Simard.

Pas de compétition sans bénévoles

Sur place, les sourires étaient nombreux, signes que les cyclistes avaient besoin de cette compétition. Mais derrière ce succès, il y avait une mécanique complexe dont la bonne marche reposait essentiellement sur les dizaines et dizaines de bénévoles nécessaires à son organisation.

« Des chauffeurs, la sécurité, les premiers soins, les points de ravitaillements, le montage et le démontage des installations, les inscriptions, c'est énorme et exigeant. Heureusement, les gens de la place et nos partenaires ont répondu à notre appel et sans eux il n'y aurait tout simplement pas d'événement », a aussi dit M. Simard.

Il s'agissait du premier événement organisé par Vélo Charlevoix depuis l'été 2019.

Le Grinduro Canada, présenté par Saint-Urbain, prendra l'affiche les 21 et 22 août tandis que les Championnats canadiens et la Finale de la Coupe Québec de vélo de montagne XCO auront lieu du 24 au 26 septembre.



L'un des quelques départs de l'Ascension, épreuve tenue samedi en fin de journée. Les cyclistes parlaient de l'entrée du rang Saint-Laurent pour grimper l'abrupte montée du rang Ste-Croix.

Photos courtoisie - Pierre Bouchard



L'efficace équipe de premiers soins dirigée par Denis Faucher.



Des sourires qui ne mentent pas sur le plaisir à prendre part à des épreuves cyclistes dans Charlevoix.



Tout au long des parcours, les gens encouragent les athlètes, un spectacle de haute qualité au pied de la porte.



Une fin de course on ne peut plus serrée lors du critérium, épreuve tenue en ouverture vendredi en soirée.



Des bénévoles comme André Murray, Vélo Charlevoix en compte une centaine, tous aussi indispensables les uns des autres.

Le Massif doublera ses sentiers de vélo

Le Massif de Charlevoix dévoile son plan de développement qui lui permettra d'augmenter son réseau de près de huit kilomètres en 2021 et de doubler les sentiers d'ici 2022.

Lisianne Tremblay

Les amateurs de plein air auront accès à des sentiers «de longs dénivelés et les plus longues descentes au Québec d'ici 2022», soutient l'organisation.

Le Massif a commencé sa saison le 19 juin avec 20 km de sentiers de vélo de montagne. Les nouveaux sentiers seront développés en partie par Sentiers Boréals, ainsi que la nouvelle équipe d'entretien en sentiers de la montagne.

«Avec la croissance du sport et de la destination, nous avons la volonté de développer l'offre de vélo de montagne en ajoutant de la diversité autant pour les familles que pour les cyclistes les plus aguerris. Ce n'est que le début d'une grande aventure avec des développements prometteurs» souligne Vincent Dufresne, chef de montagne.

Pour le début de la saison 2022, Le Massif de Charlevoix proposera des options toutes particulières pour les familles et également accessibles pour les plus jeunes enfants. La cerise sur le sundae, une nouvelle boucle familiale de 3 km au sommet de la montagne qui



Le Massif augmente son offre de vélo de montagne dès 2021.
Photo Elisabeth Anctil-Martin Photographe

fera notamment le tour du buton.

«Nous sommes très heureux des résultats et de l'engouement des invités face à l'offre de vélo de montagne au Massif. Nous avons un plan de développement au niveau du vélo de montagne sur plusieurs phases. Ce n'est pas une décision basée sur l'engouement des premiers sentiers, mais bien un plan de croissance réfléchi. Notre plan de croissance est bien réfléchi. Cela prend du temps construire des sentiers de vélo de montagne et nous voulons bien faire les choses» précise Maude Barrette Desjardins, directrice des communications et du marketing.

Sentiers de niveau expert

Des sentiers de niveau

expert seront également ajoutés. Le Massif a inauguré un nouveau sentier expert, Gros Bœuf, pour les cyclistes plus téméraires.

Ce sentier de 600 mètres proposera une nouvelle alternative à la piste Basilic reliant la mi-station à la base de la montagne.

«Cela permet d'ajouter dès maintenant de la diversité à notre offre qui jusqu'à maintenant propose des sentiers très roulants. Les prochains développements qui sont déjà entamés et qui seront livrés en début de saison 2022, ont le même objectif. Ajouter de la diversité, soit pour les familles de tous âges ou pour les experts avec des pistes plus techniques», termine M^{me} Barrette Desjardins.

15 AOÛT
13H00

SALOON
— HIPPODROME —
de la Vallée

COURSES DE CHEVAUX
PARIS MUTUEL - TERRASSE - BAR
HIPPODROME DE LA VALLÉE
188 RUE PRINCIPALE - SAINT-AIMÉ-DES-LACS-CHARLEVOIX

FONDATEURS

Paul Brisson
Guy Charlebois
Charles Warren

ÉDITEUR

Sylvain Desmeules

MAQUETTISTE

Andrée-Anne Tremblay

DIRECTRICE DES VENTES

Marie-Claude Lapointe

45, boul. Raymond-Mailoux,
Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1W2
t 418 435-0220
f 418 435-3349

LeCharlevoisien.com

CONSEILLERS VENTES ET MARKETING

Penny Lavoie
Nicolas Chamberland

COORDONNATRICE WEB ET DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE

Josey Picard

INFOGRAPHIE

Nancy Boivin
Maxime Clément

53, rue John-Nairne, suite 100,
La Malbaie, QC G5A 1L8
t 418 665-1299
f 418 665-2051

RESPONSABLE DE LA DISTRIBUTION

Penny Lavoie

DIRECTRICE DE L'INFORMATION

Émelie Bernier

JOURNALISTES

Émelie Bernier
Lisianne Tremblay
Karine Dufour-Cauchon

IMPRESSION/TIRAGE

Québecor Média / 15 500 exemplaires

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES
ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'œuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Paris et courses de chevaux reprennent

L'hippodrome de Saint-Aimé-des-Lacs reviendra à la vie le dimanche 15 août. Après deux ans sans avoir tenu de rodéo, le propriétaire Sébastien Harvey se réjouit d'accueillir une course de chevaux pour animer la saison estivale.

Karine Dufour-Cauchon

L'Hippodrome de la Vallée accueillera coureurs et parieurs le dimanche 15 août. Il s'agit d'une première depuis longtemps pour les installations équestres alors

que la pandémie avait suspendu toute occasion de s'y divertir.

Avec la fermeture de l'hippodrome de Trois-Rivières, une course de chevaux qui devait s'y tenir déménage dans Charlevoix. En partenariat avec des salons de paris de la province, il sera possible de miser sur les attelages participants.

Sébastien Harvey se dit bien emballé par la tenue d'un événement. «On rouvre le site car les mesures pour la



Les jockeys renoueront avec l'hippodrome de la Vallée. Photo Donald Lavoie

« On a laissé tombé le rodéo cette année car on était pas capable de répondre aux normes de santé publique pour la COVID. On est content de se remettre en branle. On a hâte à l'an prochain déjà. »

– Sébastien Harvey

COVID ont diminué. On a laissé tombé le rodéo cette année car on n'était pas capable de répondre aux normes de santé publique. On est content de se remettre en branle. On a hâte à l'an prochain déjà», témoigne-t-il.

Il s'agit du seul événement

prévu pour l'instant cette année. Un camping sera disponible pour les participants et le bar Saloon de l'hippodrome pourra accueillir des festivaliers. De l'animation est au programme.

«On va respecter les normes sanitaires en cours. Comme il s'agit d'un événement

extérieur, le site a été aménagé pour accueillir les visiteurs distancés à un mètre», précise finalement M. Harvey.

Le site ouvrira ses portes à 13h. L'événement est en partenariat avec le Circuit régional des courses de chevaux du Québec.

EN BREF

Ann-Renée Desbiens au championnat mondial féminin

(LT) La gardienne de but, originaire de Charlevoix, Ann-Renée Desbiens fait partie des 25 joueuses qui ont été sélectionnées pour participer au Championnat mondial féminin qui se tiendra à Calgary, du 20 au 31 août. Par la suite, elle pourra continuer ses entraînements en vue des Jeux olympiques d'hiver de 2022 à Pékin en Chine.

Une autre victoire pour les louves

(WT) Les Louves ont remporté leur match du dimanche 8 août contre l'équipe des Premières Seigneuries, avec la marque de 5 à 1. Malgré un début de rencontre difficile, l'équipe de Baie-Saint-Paul a par la suite dominé le match à partir de la trentième minute. Rose-Marie Tremblay a marqué trois buts, les deux autres ont été marqués par Clara Girard et Anne-Kim St-Gelais.



Un tournoi de balle réussi à L'Isle-aux-Coudres

(WT) 21 équipes se sont donné rendez-vous à L'Isle-aux-Coudres dans la fin de semaine du 6 au 8 août, pour la douzième édition du retour du Tournoi de balle. Des centaines de spectateurs ont assisté aux multiples matchs qui se sont déroulés tout au long de la fin de semaine. La moitié de l'argent obtenu grâce aux pourboires du bar sera remis à la Fondation du Rein. C'est donc un montant de 1025\$ que l'organisme recevra. Une partie des recettes de la fin de semaine sera également versée à la municipalité de L'Isle-aux-Coudres, pour l'aménagement d'un terrain de baseball.

Une journée parfaite pour le Grand demi-marathon

Le Grand demi-marathon de L'Isle-aux-Coudres s'est déroulé le dimanche 1^{er} août pour le plus grand bonheur des coureurs.

William Tremblay

L'organisation s'est dite agréablement surprise de la bonne coopération des coureurs.

« L'événement s'est extrêmement bien déroulé! On avait quelques craintes pour les attroupements, mais avec les départs en continu on n'a pas eu de problème », affirme Frédéric Cantin, directeur du groupe horizon-5, organisateur de l'événement.

Différents trajets étaient offerts aux coureurs allant de 1 kilomètre (pour les enfants) jusqu'à 23 kilomètres.

Voici le podium pour chacune des catégories.

Pour le 1 km chez les femmes, en première place nous retrouvons Mathilde Samson, suivie par Cloé Lafrance en seconde place et Émilie Tremblay en troisième place

Pour le 1 km chez les hommes, Luka Watters se retrouve en haut du podium, suivi de près par Philippe Tremblay et de Thomas Samson en troisième place.

En ce qui concerne le 5 km chez les femmes, Amélie Simard se retrouve en première position, directement suivie par Émilie Bédard et Ariane Simard.

Pour le 5 km chez les hommes, Louis-Simon Guite remporte la première place, Marc-Antoine Plourde la

deuxième place et Félix Provencher remporte la troisième place.

Pour la course de 10 km chez les femmes, c'est Vicky Laliberté qui termine en tête, suivie respectivement par Émilie Breton-Gagnon et Amélie Roy-Langlois.

Le 10 km chez les hommes a vu arriver Hubert Bourgeois en première place, Jonathan Watters en seconde place et Guillaume Boucher-Provost.

Pour le 23 km chez les filles, c'est Joanie Charland qui monte sur la première place du podium, suivie par Véronique Samson et Julie Thibault.

Pour le 23 km chez les hommes, c'est Jean-René Caron qui a terminé premier, suivi de David Savard-Gagnon et de Mathieu Fréchette.



L'Ultra-Trail Harricana Canada manque cruellement de bénévoles.

Harricana a besoin de bénévoles

Un mois à peine avant le début de l'événement qui se tiendra du 10 au 12 septembre, la pénurie de bénévoles frappe de plein fouet l'organisation.

Dans tous les domaines, que ce soit la logistique, l'accueil, la gestion du stationnement et plus encore, le manque de bénévoles se fait sentir.

Marline Côté, responsable de l'événement, lance un cri du cœur à la population.

« Nous avons vraiment une super belle équipe qui a à cœur ses bénévoles et je pense que ça peut être une excellente façon pour les citoyens de Charlevoix de contribuer à la réussite de notre événement qui a des retombées touristiques importantes pour la région », s'exprime M^{me} Côté.

« Ça peut être une excellente façon pour les citoyens de Charlevoix de contribuer à la réussite de notre événement. »

– Marline Côté

La directrice lance aussi l'invitation aux entreprises.

« Pour les entreprises ou les organisations, ça peut aussi être une occasion de faire du teambuilding et de redonner dans la communauté! », ajoute-t-elle.

L'organisation veut aussi offrir des contrats de travail, surtout en ce qui concerne le montage et le démontage.

Pour plus d'informations ou pour signaler votre intérêt, vous pouvez contacter l'organisation à info@harricana.info.



Le coureur David Savard-Gagnon a accompagné ses deux fils qui ont aussi participé au demi-marathon de L'Isle-aux-Coudres. Crédit photo Vincent Simard.

PERFORMANCE



Où que la vie vous mène,
Ford offre un VUS
pour vous y amener.

PERFORMANCE



FRÉDÉRIC LAJOIE
Directeur général



ISABELLE TREMBLAY
Directrice commerciale



LAURENCE MORIN
Directrice des ventes



PIERRE PÉPIN
Représentant des ventes



JORYCE TALBOT
Représentant des ventes

ENSEMBLE DEPUIS 1968

418 665-3751

PERFORMANCE-FORD.CA

TERRAINS À VENDRE

Baie-Saint-Paul | Québec

Domaine résidentiel
HORIZON
— sur mer —



**Entièrement situé en montagne
à moins de 4 minutes de la
route 138 par la Côte de Pérou**

**Profitez-en pour mettre le fleuve
Saint-Laurent à votre horizon et
Baie-Saint-Paul à vos pieds!**

ENCORE DISPONIBLES (PHASE 1)

**24 grands terrains de 54 324 à 73 223 pi²
avec vue panoramique**



TERRAIN DE 55 354 pi²
Avec vue sur le fleuve et la ville



Maison modèle n°1
LA SURPRENANTE



Maison modèle n°2
L'ÉTONNANTE



Maison modèle n°3
LA FOUDROYANTE

LES ENTREPRISES
**CARL
TREMBLAY
inc.**

CT **ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**
Résidentiel et commercial
418.665.1467
RBQ : 5732-1598-01

Entrepreneur
officiel
du projet
HORIZON-SUR-MER



« Nous travaillons avec rigueur et professionnalisme. »

Ces immeubles sont une réalisation de **LES ENTREPRISES CARL TREMBLAY INC.**, constructeur de maisons neuves

ROYAL LEPAGE
Habitations
Agence immobilière

MICHEL LALONDE, directeur général
Courtier immobilier agréé

C : 514.386.1685 | B : 581.745.1425
www.horizonsurmer.ca | horizongrm@gmail.com